



VID-TRANS20KN
2.4GHz MONITOR
WITH CAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

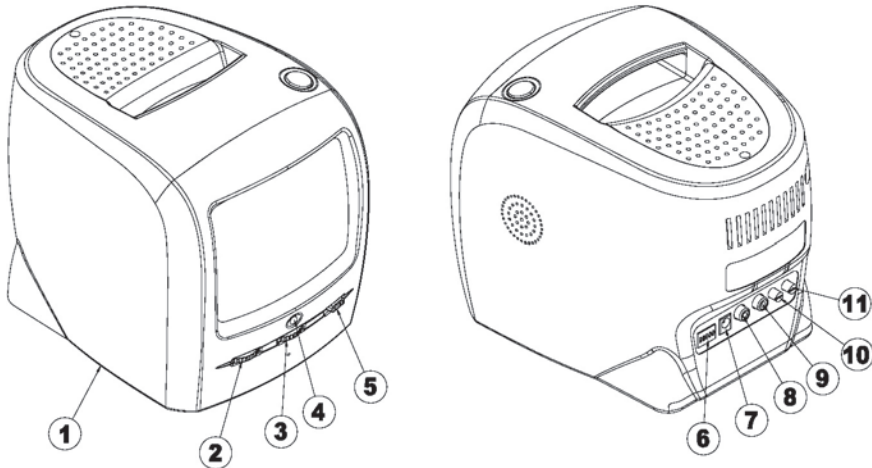
Svenska

Česky

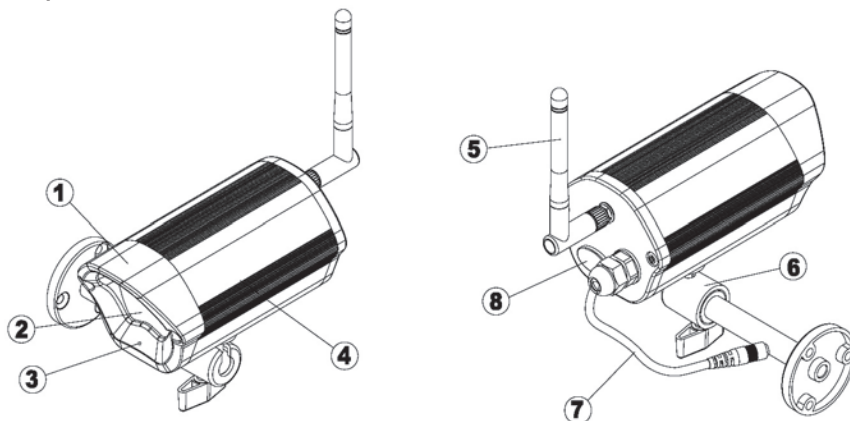
Română

Introduction:

Wireless 2.4GHz B/W monitor with camera. Operates in open field till 100 meters and indoor till 30 meters. Ideal for easy installation. No wires required. The system contains a weather resistant camera with bracket, built in microphone and IR leds for view in the dark and also a B/W 5.5" monitor with sound and an audio/video output.

Description monitor:

1. Battery compartment for 10x type C battery
2. Brightness control
3. Volume control
4. Power indicator
5. ON/OFF switch
6. Channel switch
7. 12VDC input
8. Video out
9. Audio out
10. Contrast control
11. V (vertical) hold

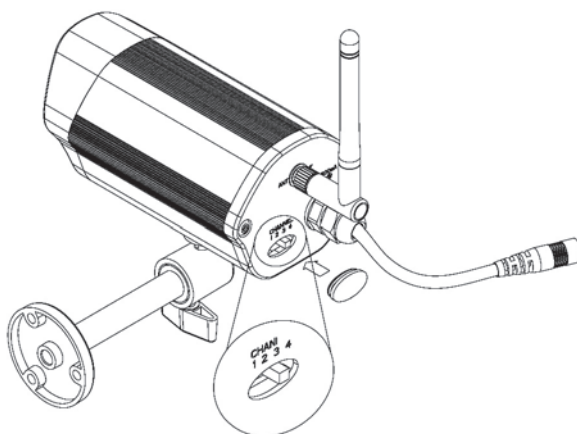
Description camera:

1. Rainproof (IP44) aluminum housing
2. 1/4" CMOS B/W image sensor
3. Microphone
4. Aluminum body
5. 2.4GHz antenna
6. Mounting bracket
7. 9VDC power cable
8. Channel switch

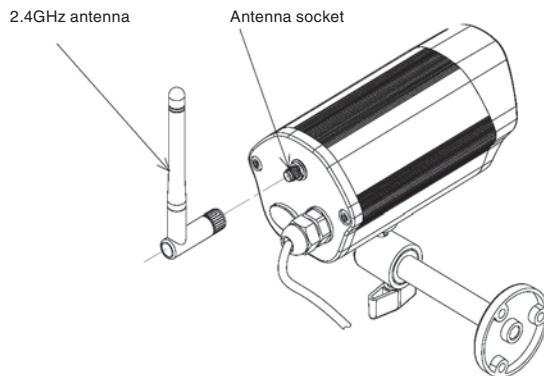
Operation camera:

Open the rubber cover to slide the channel switch to the desired channel. Replace and close the rubber cover.

The camera must be set to the same channel as the channel on the monitor.

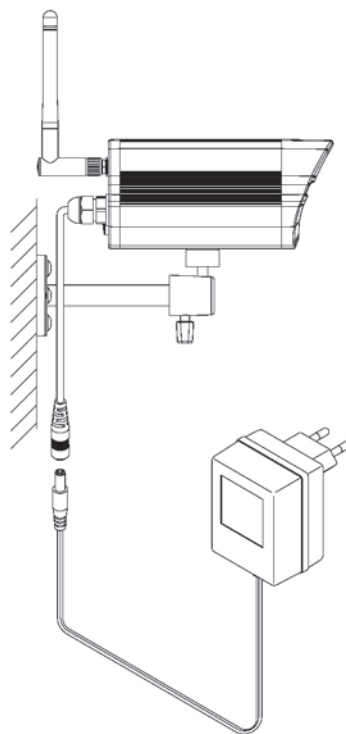


Connect the 2.4GHz antenna to the antenna socket.

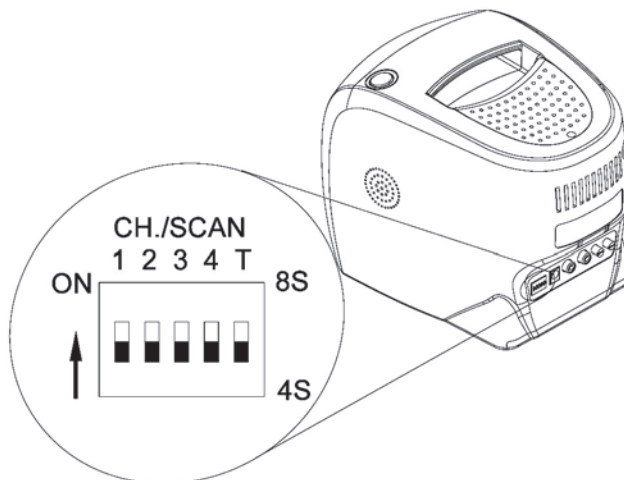


The camera can be mounted to a wall. Monitor reception should be tested before fixing the camera. If interference or other problems occur, select another channel or different location to mount the camera.

Connect the 9V AC/DC adapter to power cable.

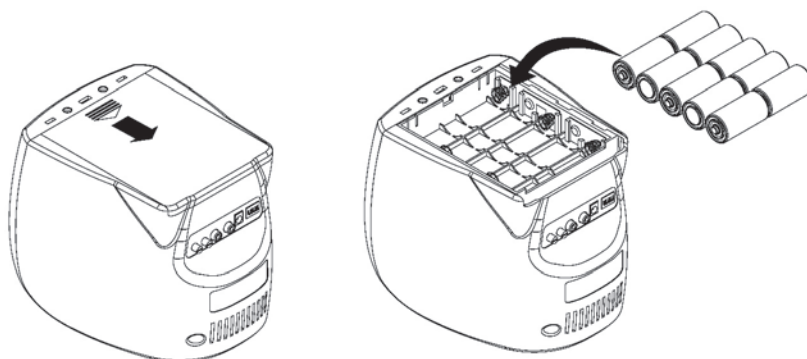


Operation monitor:



Select a channel on the monitor by setting the switch to the ON position. When using more wireless cameras the monitor functions automatically in auto sequence. Set the T switch for 4 or 8 seconds sequence.

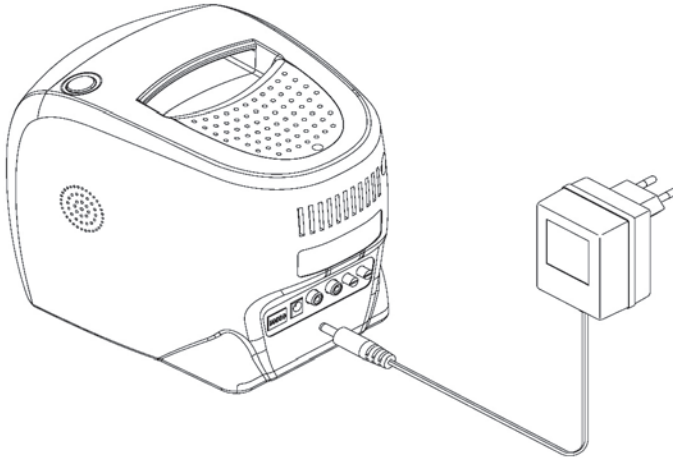
The monitor uses batteries (type C) or AC current. Open the battery compartment cover in the direction of the arrow. Insert batteries with the plus (+) and minus (-) ends in the right direction as shown in the figure below.



Close the battery compartment. Make sure the battery compartment cover is locked securely.

Remark: never mix old batteries with new ones. Remove batteries from the monitor when it won't be used for a period of time.

For AC current connect the 12V AC/DC adapter.



Turn on the ON/OFF switch. A is for only audio monitoring. A/V is for audio and picture. Adjust brightness, contrast en volume to a desired level. If the picture is rolling, turn the V-hold knob till the rolling stops.

The monitor will auto detect the receiving channels, and display them in sequence. When only one channel switch is in the ON position, the monitor will display that channel continuously, without regard to the position of the T switch. If more than one switch is turned on, the auto-sequence function will alternately display those channels.

Remark: When none of the dipswitches are in the ON position, the monitor will automatically set the receiving channel to channel 1.

Specifications:**Monitor:**

Screen size:	5.5" B/W
Resolution:	320 TV lines
Power:	230V~50Hz / 12VDC, 1200mA adapter or 10 C-size batteries
Video out:	RCA jack, 1Vp-p
Audio out:	RCA jack, 1Vp-p
System:	PAL
Speaker:	8 Ohm, 500mW
Dimensions:	200 x 155 x 165mm

Camera:

Image sensor:	1/4" CMOS B/W
Minimum illumination:	0.5 Lux
Lens:	F2.0/f3.6
Frequency:	2.400 ~ 2.4835 GHz
Channels:	4 (PLL technology)
Modulation:	FM
Output power:	10dBm
Power:	230V~50Hz / 9VDC, 300mA
Dimensions:	155 x 70 x 60mm

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: König Electronic
Model: VID-TRANS20KN
Description: 2.4GHz transmission system

Is in conformity with the following standards

Radio: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)
EMC: EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)
LVD: EN 60065:1998

Following the provisions of the R&TTE 1999/5/EC directive.

's-Hertogenbosch, 12-10-2007



Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©





VID-TRANS20KN
2.4 GHz MONITOR
MIT KAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

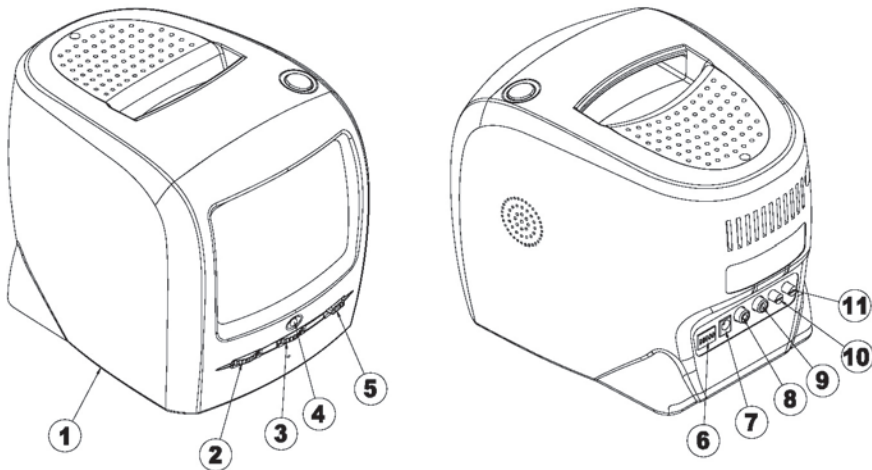
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

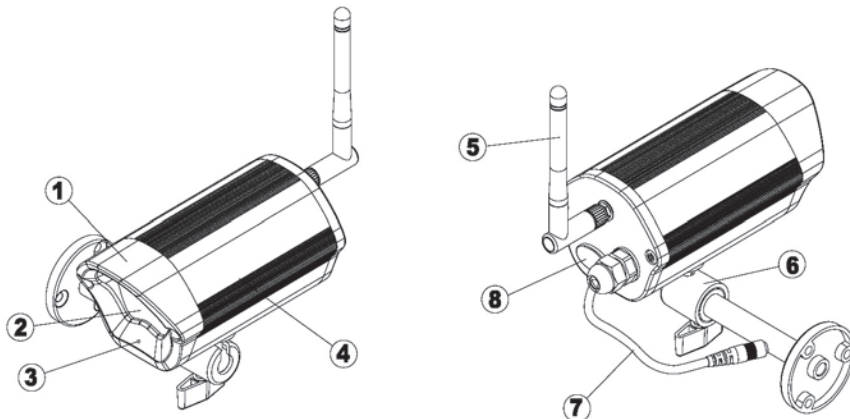
Einführung:

Drahtloser 2.4 GHz S/W-Monitor mit Kamera. Reichweite im Freien bis zu 100 Meter und im Innenbereich bis zu 30 Meter. Ideal für einfache Installationen. Keine Kabel erforderlich. Das System beinhaltet eine wetterbeständige Kamera mit Halterung, ein eingebautes Mikrofon, eine Infrarot-LED für die Sicht im Dunkeln und einen S/W 5,5"-Monitor mit Ton und Audio-/Videoausgang.

Beschreibung des Monitors:

1. Batteriefach für 10x Typ C Batterie
2. Helligkeitsregelung
3. Lautstärkeregelung
4. Leistungsanzeige
5. Ein/Aus-Schalter
6. Kanalschalter
7. 12 VDC Eingang
8. Video Out
9. Audio Out
10. Kontrastregelung
11. Vertikaler Bildfang

Beschreibung der Kamera:

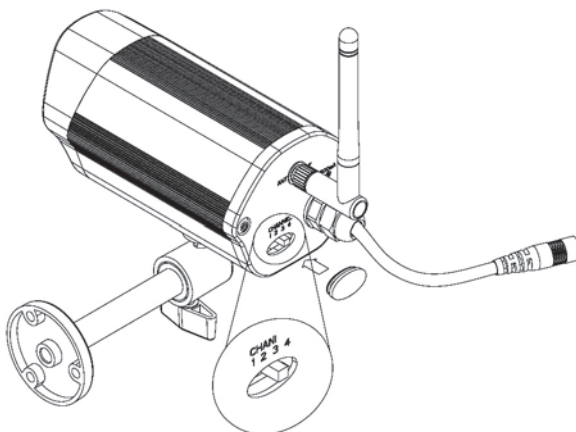


1. Regenfestes (IP44) Aluminiumgehäuse
2. 1/4" CMOS S/W Bildsensor
3. Mikrofon
4. Aluminiumgehäuse
5. 2,4 GHz Antenne
6. Halterung
7. 9 VDC Netzkabel
8. Kanalschalter

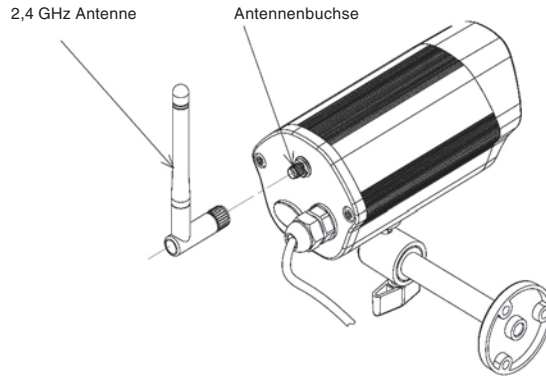
Nutzung der Kamera:

Öffnen Sie die Gummiabdeckung, um den Kanalschalter auf den gewünschten Kanal zu schieben. Setzen Sie die Gummiabdeckung wieder auf die Öffnung.

Die Kamera muss auf den gleichen Kanal wie der Monitor eingestellt sein.

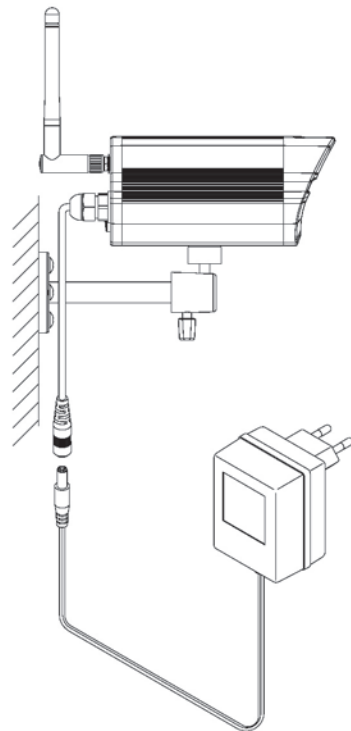


Schließen Sie die 2,4 GHz Antenne an die Antennenbuchse an.

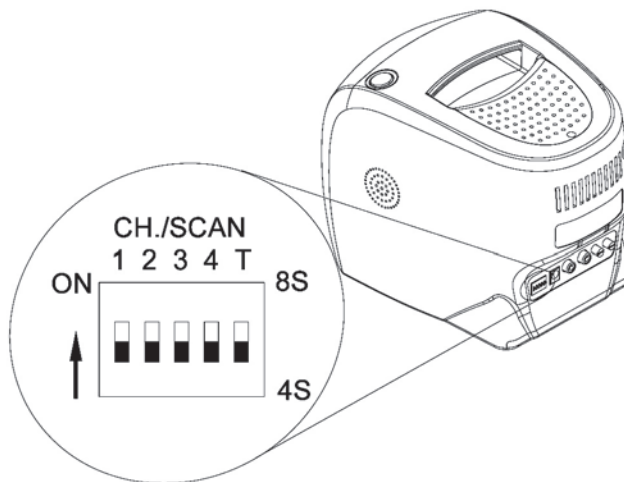


Die Kamera kann an einer Wand montiert werden. Der Monitorempfang sollte vor der Befestigung der Kamera getestet werden. Wenn eine Störung oder andere Probleme auftreten, wählen Sie einen anderen Kanal oder einen anderen Standort für die Montage der Kamera aus.

Schließen Sie das 9 V AC/DC-Netzteil an das Netzkabel an.



Nutzung des Monitors:



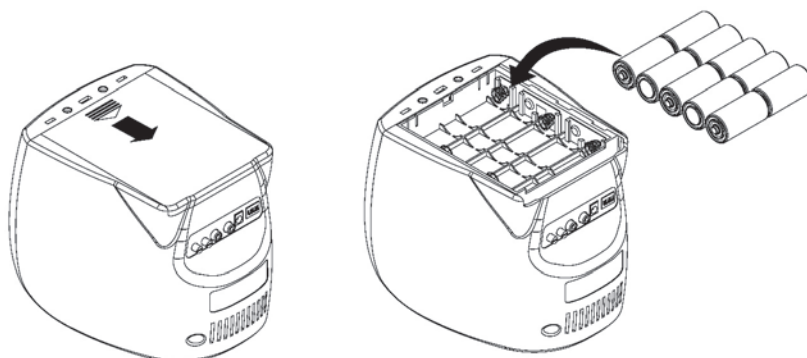
Wählen Sie am Monitor einen Kanal mit dem Kanalschalter aus, indem Sie diesen auf die Ein-Position stellen.

Wenn Sie mehrere drahtlose Kameras verwenden, werden diese automatisch nacheinander auf dem Monitor angezeigt. Stellen Sie den T-Schalter auf eine Sequenz von 4 oder 8 Sekunden ein.

Der Monitor kann mit Batterien (Typ C) oder einem Netzteil verwendet werden.

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs in Pfeilrichtung.

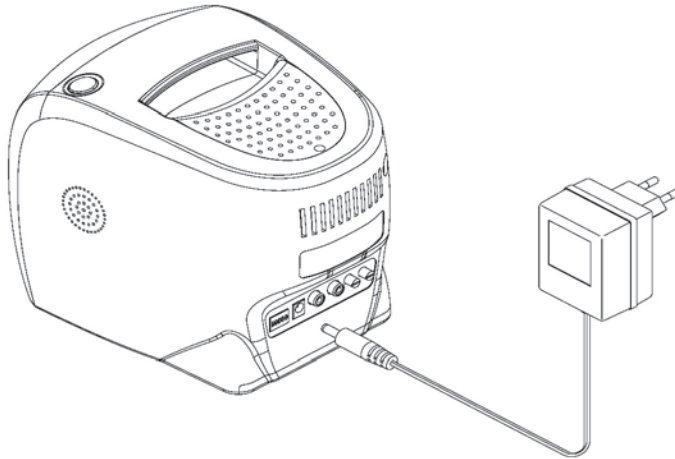
Legen Sie die Batterien mit dem Plus (+) und Minus (-) Pol wie in der nachfolgenden Abbildung dargestellt in der richtigen Richtung ein.



Schließen Sie das Batteriefach. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung des Batteriefachs richtig geschlossen ist.

Anmerkung: Mischen Sie niemals alte und neue Batterien miteinander. Entfernen Sie die Batterien aus dem Monitor, wenn dieser für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

Schließen Sie das Gerät im Netzbetrieb an das 12 V AC/DC Netzteil an.



Schalten Sie den Ein/Aus-Schalter ein. A ist nur für Audioüberwachung. A/V ist für Audio und Bild. Stellen Sie die Helligkeit, den Kontrast und die Lautstärke auf den gewünschten Wert ein. Wenn das Bild durchläuft, drehen Sie den V-Hold Regler, bis das Durchlaufen verschwindet.

Der Monitor wird die empfangenen Kanäle automatisch erkennen und diese nacheinander anzeigen. Wenn nur ein Kanalschalter in der Ein-Position ist, wird der Monitor den Kanal kontinuierlich anzeigen, ungeachtet der Position des T-Schalters. Wenn mehr als ein Schalter eingeschaltet ist, wird die automatische Sequenz-Funktion diese Kanäle abwechselnd anzeigen.

Anmerkung: Wenn sich keiner der Dipschalter in der Ein-Position befindet, wird der Monitor den Empfangskanal automatisch auf den Kanal 1 stellen.

Technische Daten:**Monitor:**

Bildschirmgröße: 5,5" S/W
Auflösung: 320 TV-Zeilen
Spannungsversorgung: 230 V~50 Hz / 12 VDC, 1.200 mA Netzteil oder 10 Batterien C-Größe
Videoausgang: Cinchbuchse, 1Vss
Audioausgang: Cinchbuchse, 1Vss
System: PAL
Lautsprecher: 8 Ohm, 500 mW
Abmessungen: 200 x 155 x 165 mm

Kamera:

Bildsensor: 1/4" CMOS S/W
Minimale Beleuchtung: 0,5 Lux
Linse: F2.0/f3.6
Frequenz: 2,400 ~ 2,4835 GHz
Kanäle: 4 (PLL Technologie)
Modulation: FM
Ausgangsleistung: 10 dBm
Spannungsversorgung: 230 V~50 Hz / 9 VDC, 300 mA
Abmessungen: 155 x 70 x 60 mm

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: König Electronic
Modell: VID-TRANS20KN
Beschreibung: 2,4 GHz Übertragungssystem
den folgenden Standards entspricht:
Funk: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)
EMV: EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)
LVD: EN 60065:1998

Es befolgt die Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EC.
's-Hertogenbosch, 12-10-2007



Frau J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Reparatur erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.

Garantie:

Es wird keine Garantie oder Gewährleistung bei Veränderungen, Modifikationen oder Schäden durch unsachgemäße Behandlung des Produktes, gewährt.

Allgemein:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.



Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

VID-TRANS20KN
MONITEUR 2.4GHz
AVEC CAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

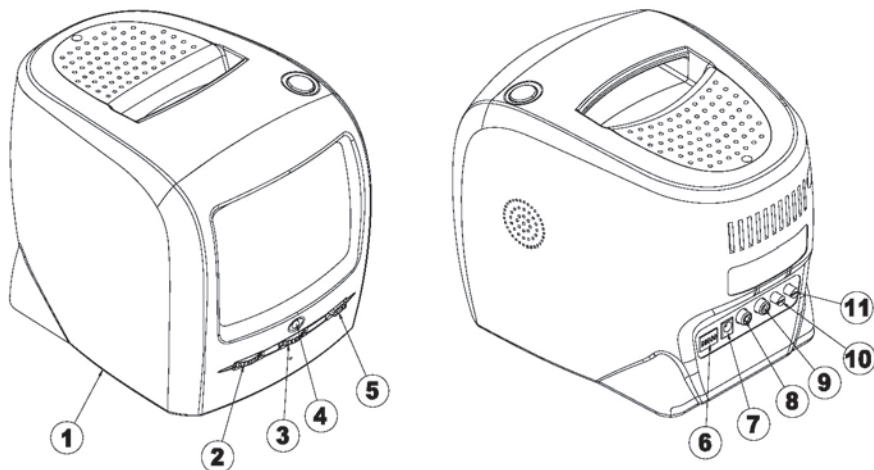
Svenska

Česky

Română

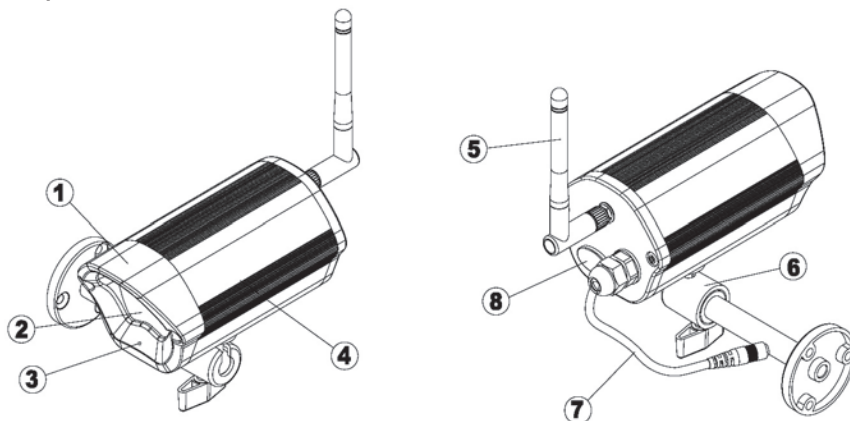
Introduction :

Moniteur noir et blanc sans fil 2.4GHz avec caméra. Fonctionne à ciel ouvert dans un champ de 100 mètres et 30 mètres en intérieur. Idéal pour son installation facile. Aucun câble n'est nécessaire. Le système est composé d'une caméra résistant aux intempéries munie d'un support, d'un microphone intégré, d'un voyant IR pour la vision de nuit et d'un moniteur noir et blanc 5.5" équipé de sorties audio/vidéo.

Descriptif du moniteur :

1. Compartiment à piles prévu pour 10 piles de type C
2. Contrôle de la luminosité
3. Contrôle du volume
4. Témoin d'alimentation
5. Interrupteur MARCHÉ/ARRET
6. Sélecteur de canal
7. Entrée 12V c.c
8. Sortie vidéo
9. Sortie audio
10. Contrôle du contraste
11. Maintien vertical

Descriptif caméra :

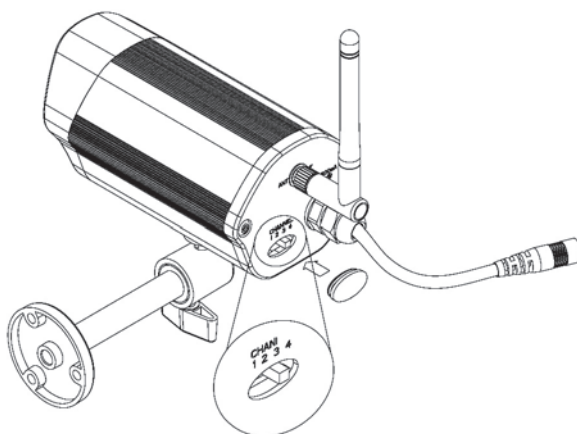


1. Corps en aluminium imperméable (IP44)
2. Capteur d'images 1/4" CMOS noir et blanc
3. Microphone
4. Corps en aluminium
5. Antenne 2.4GHz
6. Support de fixation
7. Câble d'alimentation 9V c.c
8. Sélecteur de canal

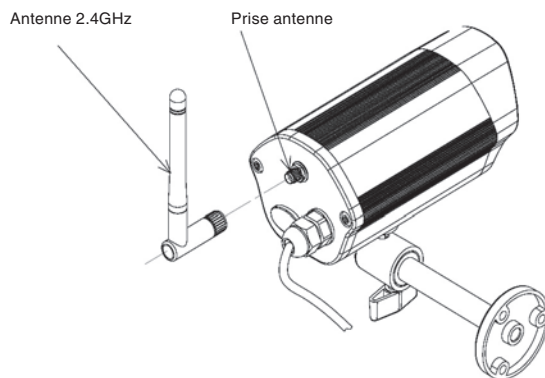
Fonctionnement de la caméra :

Ouvrez le cache en caoutchouc pour positionner le sélecteur de canal sur le canal voulu. Replacez et refermez le cache en caoutchouc.

Le canal sélectionné doit être le même sur la caméra et sur le moniteur.

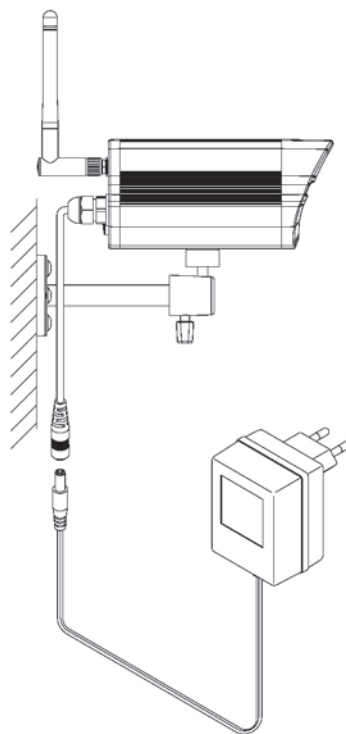


Raccordez l'antenne 2.4GHz à la prise antenne.

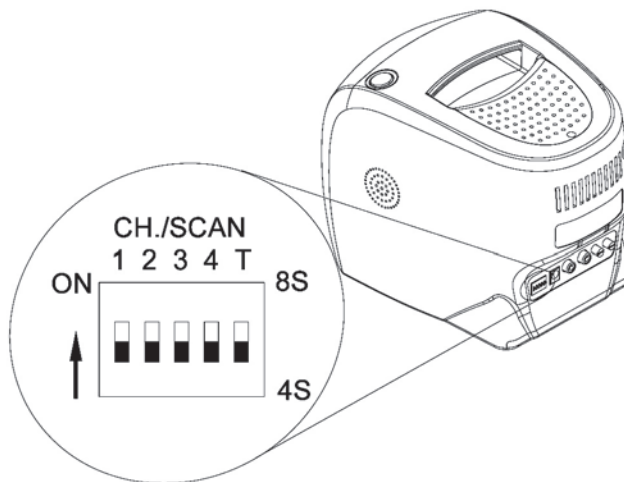


La caméra peut être fixée au mur. Vous devez cependant tester la réception sur le moniteur avant de fixer la caméra. En cas d'interférences ou autres problèmes de réception, choisissez un autre canal ou un emplacement différent pour la caméra.

Raccordez l'adaptateur électrique 9V au câble d'alimentation.



Fonctionnement du moniteur :



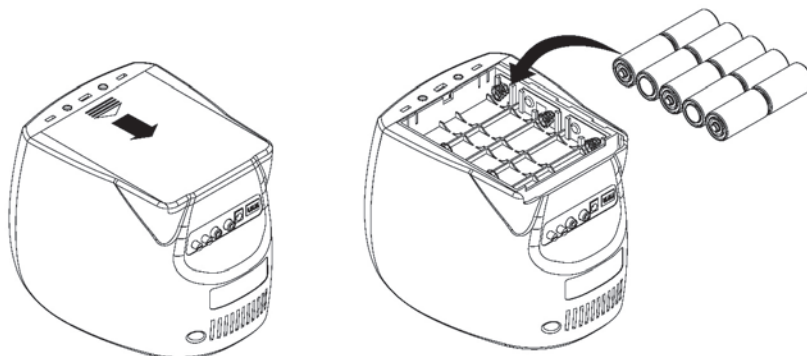
Choisissez un canal sur le moniteur en plaçant le commutateur sur ON.

Si vous utilisez plusieurs caméras sans fil, le moniteur fonctionne automatiquement en mode séquentiel automatique. Positionnez le commutateur T pour des séquences de 4 ou 8 secondes.

Le moniteur fonctionne sur piles (type C) ou courant alternatif.

Ouvrez le cache du compartiment à piles en respectant le sens de la flèche.

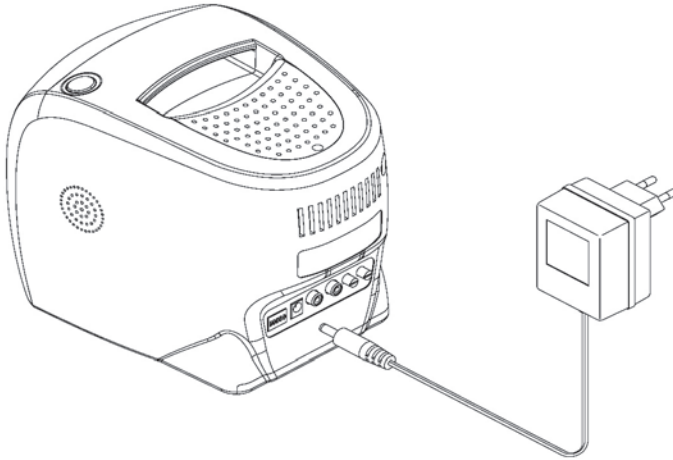
Insérez les piles en faisant attention que les bornes plus (+) et moins (-) soient dans la bonne direction, comme le montre l'image ci-dessous.



Fermez le compartiment à piles. Assurez-vous que le cache soit correctement verrouillé.

Remarque : Ne mélangez jamais des piles usagées avec des piles neuves. Retirez les piles du moniteur si ce dernier n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Pour une alimentation en courant alternatif, raccordez l'adaptateur électrique 12V.



Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE (ON). A correspond à la surveillance audio uniquement. A/V correspond à la surveillance audio et vidéo. Réglez la luminosité, le contraste et le volume en fonction de votre souhait. Si l'image ondule, tournez le bouton de maintien vertical jusqu'à ce que cela cesse.

Le moniteur détecte automatiquement les canaux reçus et les affiche de façon séquentielle. S'il n'y a qu'un canal d'activé, le moniteur n'affiche alors que ce canal en continu sans se soucier de la position du commutateur T. Si plus d'un canal sont actifs, la fonction auto-séquentielle permet l'affichage des images de ces canaux de façon alternée.

Remarque : Si aucun des commutateurs DIP n'est en position MARCHE, le moniteur assigne automatiquement le canal 1 au canal reçu.

Caractéristiques techniques :

Moniteur :

Taille de l'écran : 5.5" noir et blanc

Résolution : 320 lignes TV

Alimentation : 230V~50Hz / adaptateur 12Vc.c, 1200mA ou 10 piles de type C

Sortie vidéo: Prise RCA, 1Vp-p

Sortie audio: Prise RCA, 1Vp-p

Système : PAL

Haut-parleur : 8 Ohms, 500mW

Dimensions : 200 x 155 x 165 mm

Caméra :

Capteur d'image : 1/4" CMOS noir et blanc

Illumination minimum :0.5 Lux

Lentille : F2.0/f3.6

Fréquence : 2.400 ~ 2.4835 GHz

Canaux : 4 (Technologie PLL)

Modulation : FM

Puissance de sortie : 10dBm

Alimentation : 230V~50Hz / 9VDC, 300mA

Dimensions : 155 x 70 x 60 mm

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : König Electronic
Modèle : VID-TRANS20KN
Description : système de transmission 2,4 GHz

est conforme aux normes suivantes :

Radio: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)
CEM : EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)
LVD : EN 60065:1998

Selon les conditions de la directive 1999/5/CE R&TTE.
's-Hertogenbosch, 12-10-2007



Mrs. J. Gilad
Directeur des Achats

Consignes de sécurité :

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

VID-TRANS20KN
2,4 GHz MONITOR
MET CAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

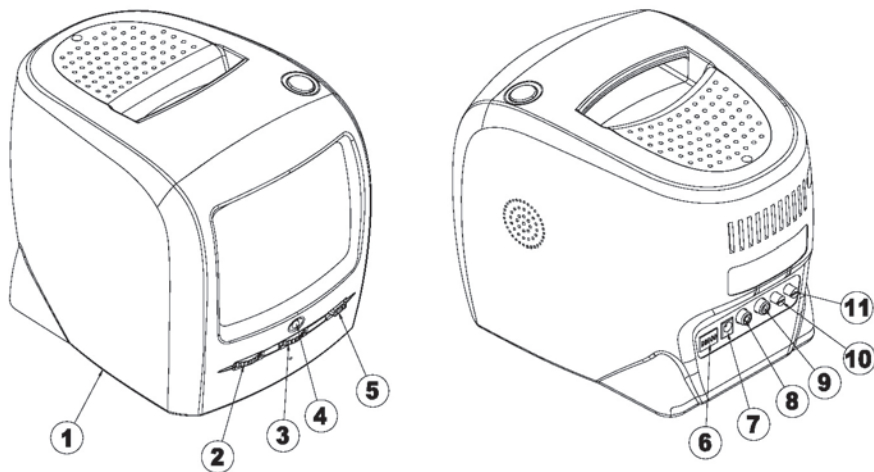
Svenska

Česky

Română

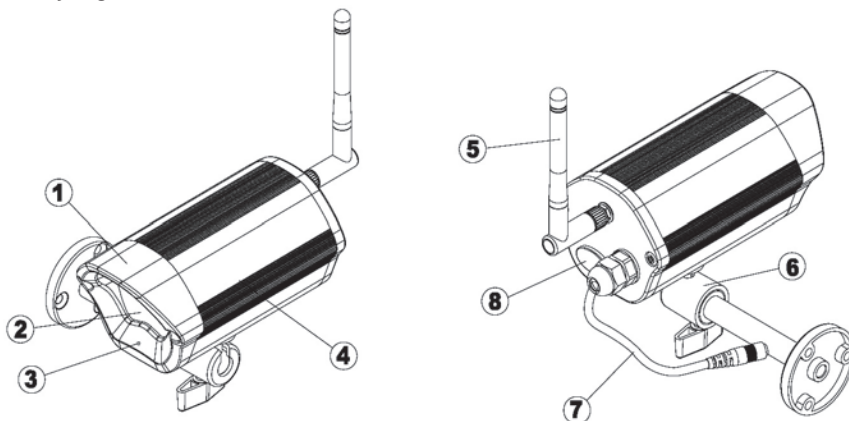
Introdctie:

Draadloze 2,4 GHz Z/W monitor met camera. Werkt bij vrij zicht (zonder bebouwing) tot 100 meter en binnenshuis tot 30 meter. Gemakkelijk te installeren, dus ideaal. Geen bekabeling nodig. Het systeem bestaat uit een weerbestendige camera met montagesteun, ingebouwde microfoon en infrarood LED's voor zicht in het donker en een Z/W 5,5" (14 cm) monitor met geluid en audio/video-uitgang.

Beschrijving monitor:

1. Batterijcompartiment voor 10 type C batterijen
2. Helderheidsregeling
3. Volumeregeling
4. Aan/uit indicatie
5. Aan/uit schakelaar
6. Kanaalschakelaar
7. 12 volt DC ingang
8. Video uit
9. Audio uit
10. Contrastregeling
11. V (verticaal) hold

Beschrijving camera:

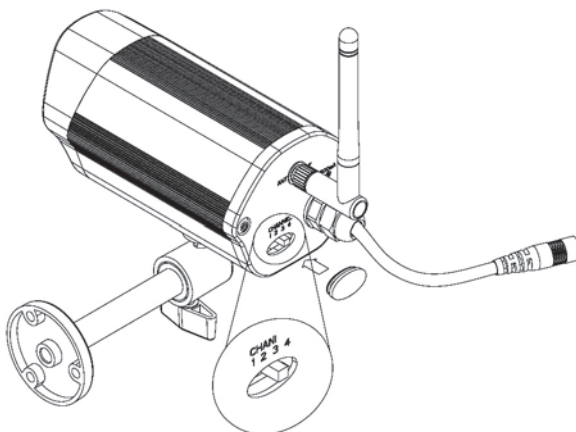


1. Regenbestendige (IP44) aluminium behuizing
2. 1/4" CMOS Z/W beeldsensor
3. Microfoon
4. Aluminium behuizing
5. 2,4 GHz antenne
6. Montagesteun
7. 9 volt DC voedingskabel
8. Kanaalschakelaar

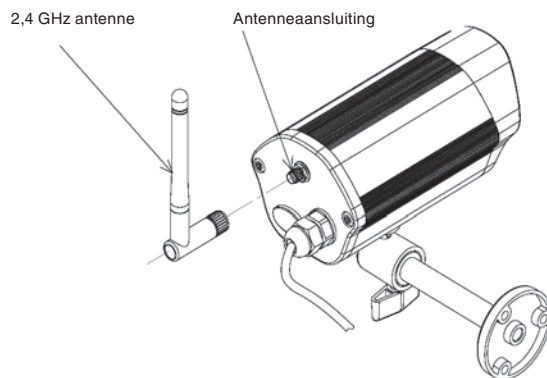
Installatie/bediening van de camera:

Verwijder het rubberen kapje om de kanaalschakelaar op het gewenste kanaal te zetten. Breng het rubberen kapje weer aan.

De camera moet op hetzelfde kanaal als de monitor ingesteld worden.

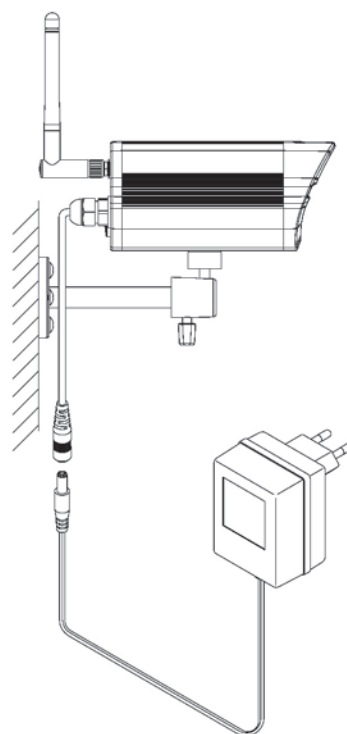


Monteer de 2,4 GHz antenne op de antenneaansluiting.

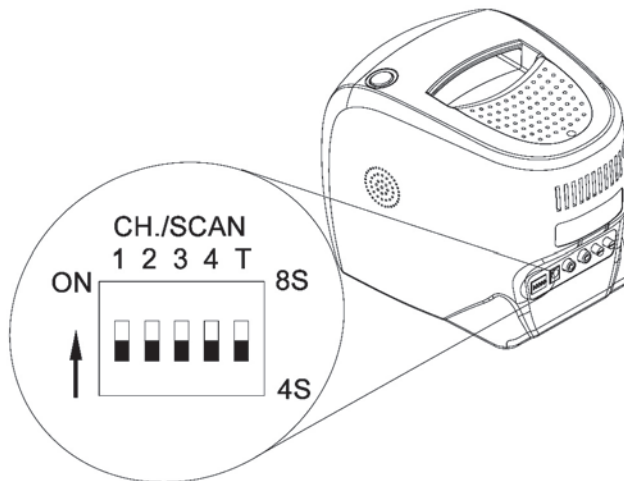


De camera kan aan een muur bevestigd worden. Voordat u de camera gaat bevestigen dient u eerst de ontvangst op de monitor te controleren. Selecteer een ander kanaal of breng de camera op een andere plaats aan, als er sprake is van interferentie of andere problemen.

Sluit de 9V AC/DC adapter aan op de voedingskabel.



Installatie/bediening van de monitor:



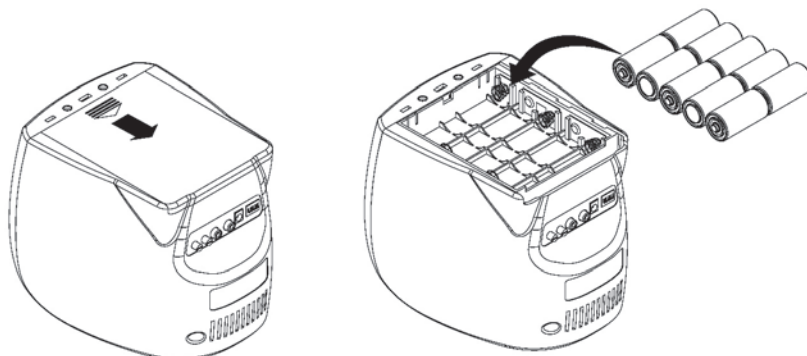
Stel de monitor op het juiste kanaal in door het betreffende schakelaartje in de ON-stand te zetten.

Wanneer u meerdere draadloze camera's gebruikt, kan de monitor het beeld van deze camera's automatisch achter elkaar weergeven. Zet het T-schakelaartje in de stand 4S of 8S (voor een cyclus van 4 of 8 seconden).

De monitor werkt op batterijen (type C) of via een externe 12V AC/DC adapter.

Open het batterijcompartiment door de deksel ervan in de richting van de pijl te schuiven.

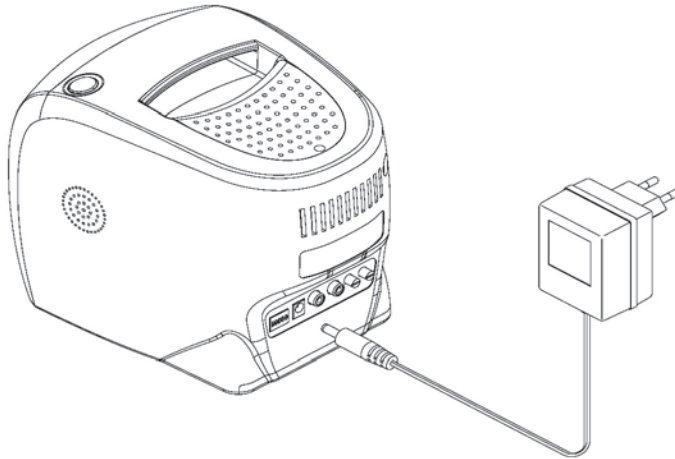
Plaats de batterijen met de plus (+) en min (-) polen in de juiste richting, zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding.



Sluit het batterijcompartiment. Controleer of de deksel van het batterijcompartiment goed vast zit.

Opmerking: gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar. Haal de batterijen uit de monitor wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.

Wanneer u geen batterijen gebruikt kunt u de 12V AC/DC adapter aansluiten.



Zet de monitor aan middels de aan/uit-schakelaar. A is uitsluitend voor het bewaken met geluid. A/V is voor het bewaken met geluid en beeld. Stel de helderheid, het contrast en het volume naar wens in. Als het beeld 'rolt', draai dan aan de V-hold knop tot het beeld stilstaat.

De monitor zal automatisch de ontvangstkanalen detecteren en geeft de betreffende beelden achter elkaar weer. Wanneer er slechts één kanaalschakelaartje in de ON-stand staat, dan zal de monitor (onafhankelijk van de stand van het T-schakelaartje) het beeld van dat kanaal continu weergeven. Als er meer dan één kanaalschakelaartje in de ON-stand staat, dan zullen de beelden van de betreffende camera's automatisch achter elkaar weergegeven worden.

Opmerking: wanneer er geen van de kanaalschakelaartjes in de ON-stand staat, zal de monitor het ontvangstkanaal automatisch op kanaal 1 zetten.

Specificaties:

Monitor:
Beeldafmeting: 5,5" (14 cm) Z/W
Resolutie: 320 beeldlijnen
Voeding: 230V~50Hz / 12VDC, 1200mA adapter of 10 type C batterijen
Video uit: RCA connector, 1Vp-p
Audio uit: RCA connector, 1Vp-p
Systeem: PAL
Luidspreker: 8 ohm, 500 mW
Afmetingen: 200 x 155 x 165 mm

Camera:
Beeldsensor: 1/4" CMOS Z/W
Minimum verlichting: 0,5 Lux
Lens: F2.0/f3.6
Frequentie: 2,400 ~ 2,4835 GHz
Kanalen: 4 (PLL technologie)
Modulatie: FM
Uitgangsvermogen: 10 dBm
Voeding: 230V~50Hz / 9VDC, 300mA
Afmetingen: 155 x 70 x 60 mm

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Merknaam: König Electronic
Model: VID-TRANS20KN
Omschrijving: 2,4 GHz draadloos transmissiesysteem
in overeenstemming met de volgende normen is:
Radio: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)
EMC: EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)
LVD: EN 60065:1998

in navolging van de bepalingen van de richtlijn 1999/5/EC R&TTE.
's-Hertogenbosch, 12-10-2007



Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

LET OP:
GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE
SCHOK - NIET OPENEN



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

**Let op:**

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©





VID-TRANS20KN
MONITOR DA 2.4 GHz
CON VIDEOCAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

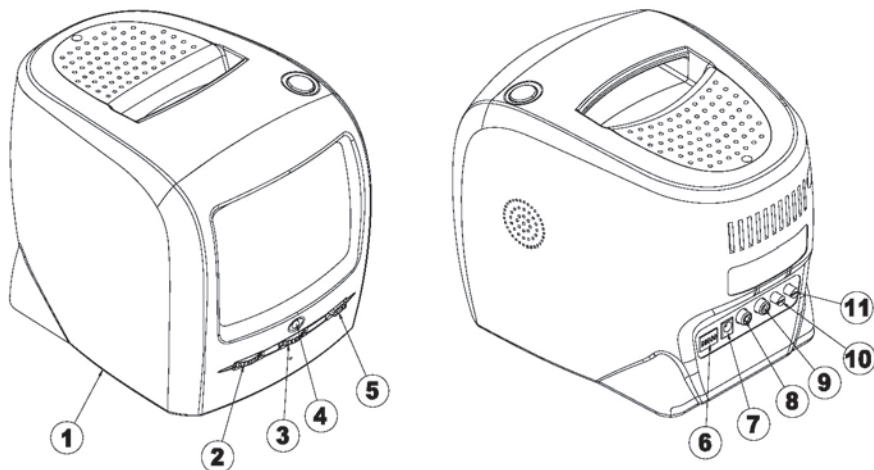
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

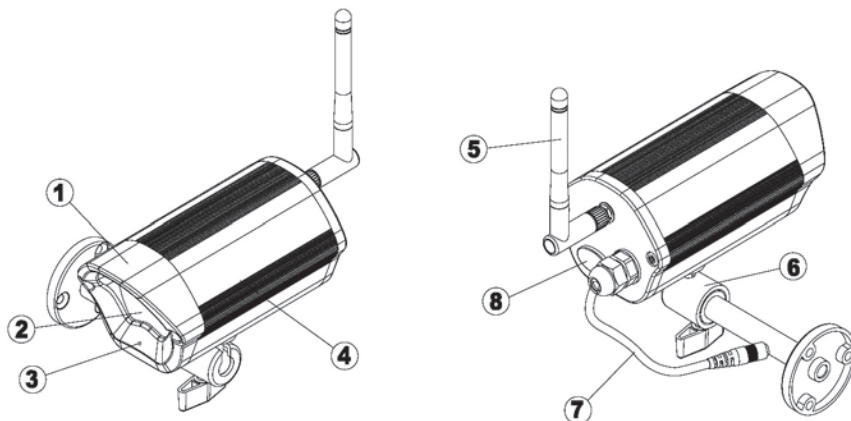
Introduzione:

Monitor senza fili da 2.4 GHz in B/N con videocamera. Funziona all'aperto fino a 100 metri e in interni fino a 30 metri. Ideale grazie alla semplice installazione. Nessun cavo. Il sistema contiene una videocamera resistente alle intemperie dotata di staffa, microfono incorporato e LED a infrarossi per vedere al buio, oltre a un monitor B/N da 5.5" con audio e uscita audio/video.

Descrizione del monitor:

1. Vano batteria per 10 pile tipo C
2. Controllo luminosità
3. Controllo volume
4. Spia dell'alimentazione
5. Interruttore on/off
6. Commutatore canali
7. Ingresso 12 VCC
8. Uscita video
9. Uscita audio
10. Controllo contrasto
11. Controller V (verticale) hold

Descrizione della videocamera:

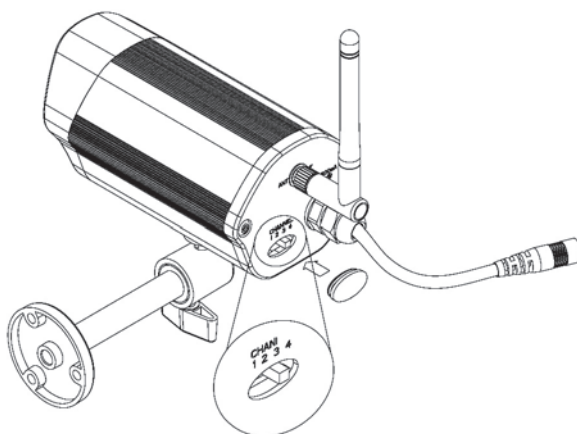


1. Alloggiamento in alluminio impermeabile (IP44)
2. Sensore immagine B/N 1/4" CMOS
3. Microfono
4. Corpo in alluminio
5. Antenna da 2.4 GHz
6. Staffa di montaggio
7. Cavo di alimentazione 9 VCC
8. Commutatore canali

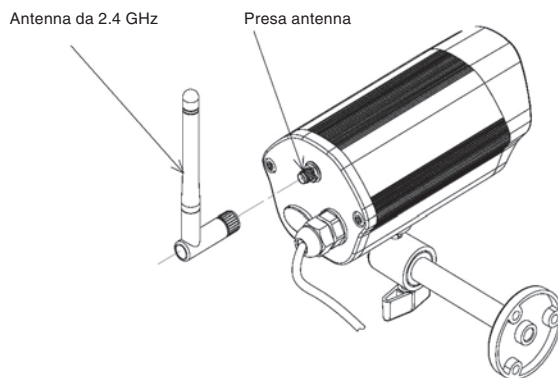
Funzionamento della videocamera:

Aprire il coperchio di gomma e far scorrere il commutatore dei canali sul canale desiderato. Riposizionare e chiudere il coperchio di gomma.

La videocamera deve essere impostata sullo stesso canale del monitor.

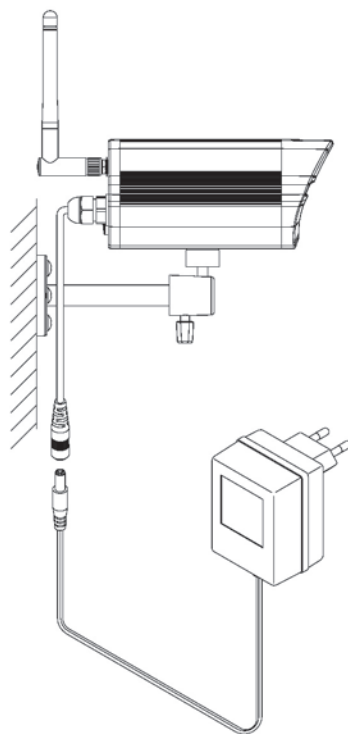


Collegare l'antenna da 2.4 GHz alla relativa presa.

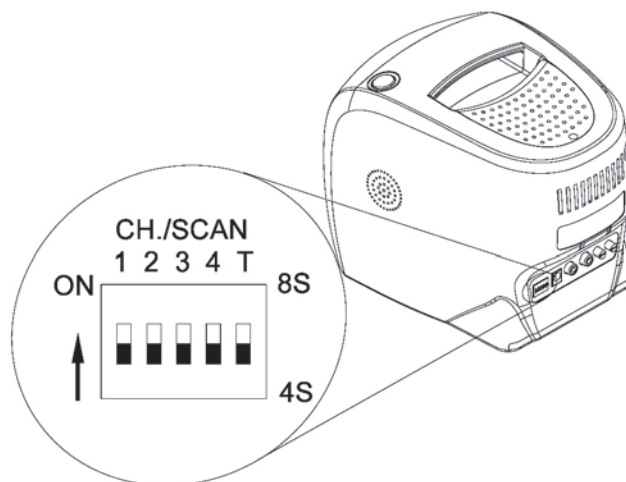


È possibile montare la videocamera a parete. Prima di fissare la videocamera, è necessario provare la ricezione del monitor. Se si verificano interferenze o altri problemi, scegliere un altro canale o una posizione diversa per montare la videocamera.

Collegare l'adattatore 9V CA/CC al cavo di alimentazione.



Funzionamento del monitor:



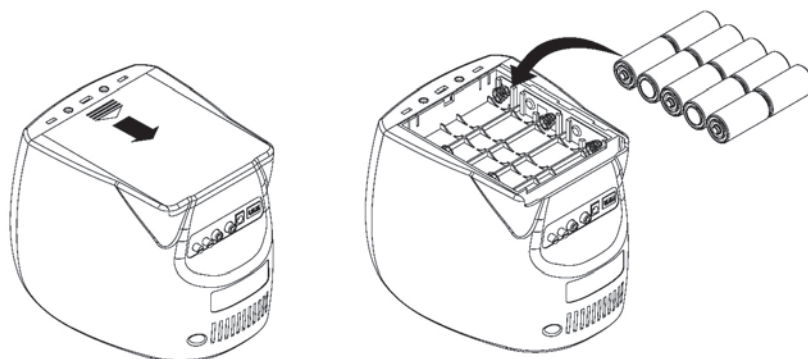
Selezionare un canale sul monitor, impostando l'interruttore sulla posizione ON.

Se si utilizzano varie videocamere senza fili, il monitor funziona automaticamente con una sequenza automatica. Impostare il commutatore T su una sequenza di 4 o 8 secondi.

Il monitor funziona con batterie (di tipo C) o a corrente alternata.

Aprire il coperchio del vano batteria seguendo il senso della freccia.

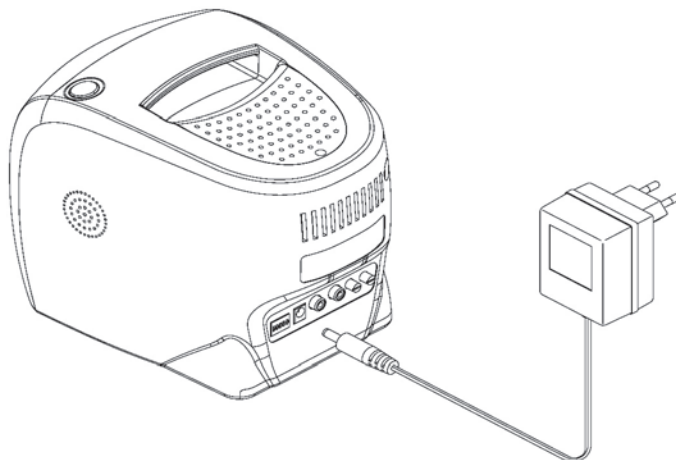
Inserire le batterie rispettando le polarità più (+) e meno (-), secondo l'illustrazione riportata più avanti.



Chiudere il vano batterie. Accertarsi che il coperchio del vano batteria sia bloccato.

Si osservi che: non si deve mai mettere insieme pile vecchie con pile nuove. Se il monitor non viene utilizzato per qualche tempo, togliere le pile.

Se si usa l'alimentazione CA, collegare l'adattatore 12V CA/CC.



Attivare l'interruttore ON/OFF. A serve esclusivamente per il controllo audio. A/V serve per l'audio e l'immagine. Regolare la luminosità, il contrasto, e il volume al livello desiderato. Se l'immagine scorre, ruotare la manopola V-hold fino ad arrestare il fenomeno.

Il monitor rileverà automaticamente la ricezione dei canali e li farà apparire in sequenza. Quando solo un commutatore canali è in posizione ON, il monitor visualizzerà continuamente tale canale, indipendentemente dalla posizione del commutatore T. Se sono stati attivati più commutatori, la funzione di sequenza automatica visualizzerà alternativamente i relativi canali.

Si osservi che: se nessun commutatore è in posizione ON, il monitor imposterà automaticamente la ricezione dei canali sul canale 1.

Caratteristiche tecniche:

MONITOR:

formato schermo: 5.5" B/N
Risoluzione: 320 linee TV
Alimentazione: 230 V ~ 50 Hz / 12 VCC, adattatore 1200 mA o 10 batterie tipo C
Uscita video: Jack RCA, 1Vp-p
Uscita audio: Jack RCA, 1Vp-p
Sistema: PAL
Altoparlante: 8 Ohm, 500 mW
Dimensioni: 200 x 155 x 165 mm

Videocamera:

Sensore immagine: B/N 1/4" CMOS
Illuminazione minima: 0,5 Lux
Lente: F 2,0/f 3,6
Frequenza: 2,400 ~ 2,4835 GHz
Canali: 4 (tecnologia PLL)
Modulazione: FM
Potenza di uscita: 10 dBm
Alimentazione: 230 V ~ 50 Hz / 9VCA, 300 mA
Dimensioni: 155 x 70 x 60 mm

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: König Electronic
Modello: VID-TRANS20KN
Descrizione: Impianto di trasmissione a 2.4 GHz

è conforme ai seguenti standard:

Radio: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)
EMC: EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)
LVD: EN 60065:1998

secondo le disposizioni della Direttiva 1999/5/EC R&TTE.

's-Hertogenbosch, 12-10-2007



Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o marchi registrati appartenenti ai rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.



Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©





VID-TRANS20KN
MONITOR DE 2.4GHz
CON CÁMARA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

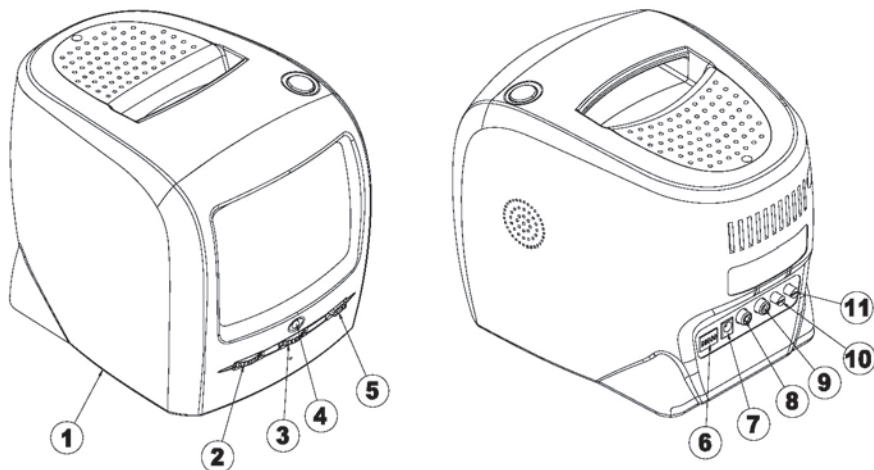
Svenska

Česky

Română

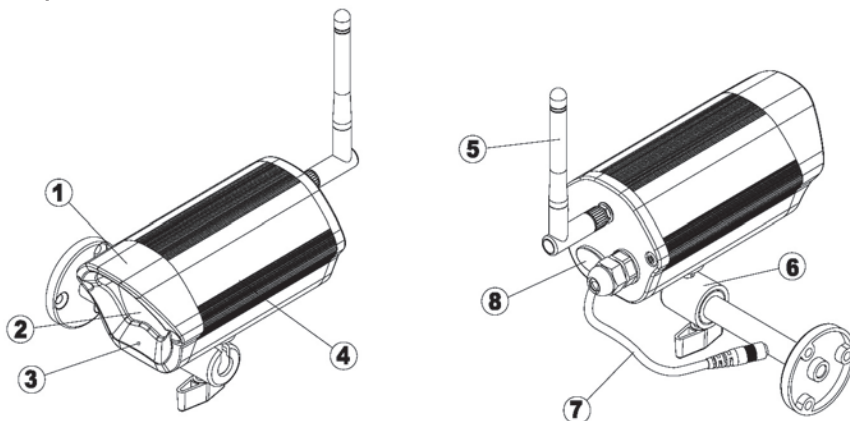
Introducción:

Monitor de 2.4GHz B/W inalámbrico con cámara. Funciona en campo abierto de hasta 100 metros y en el interior con un radio de hasta 30 metros. Ideal para una instalación sencilla. No necesita cables. El sistema incluye una cámara resistente a las temperaturas con un soporte, un micrófono integrado y una led infrarroja para visualizar en la oscuridad y también un monitor de tipo B/W 5.5" con salida de sonido y de audio/vídeo.

Descripción del monitor:

1. Compartimento de pilas para aproximadamente 10 pilas de tipo C
2. Control del brillo
3. Control del volumen
4. Indicador de alimentación
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Interruptor de canal
7. Entrada de 12 V en CC
8. Salida de vídeo
9. Salida de audio
10. Control del contraste
11. Soporte en V (vertical)

Descripción de la cámara:

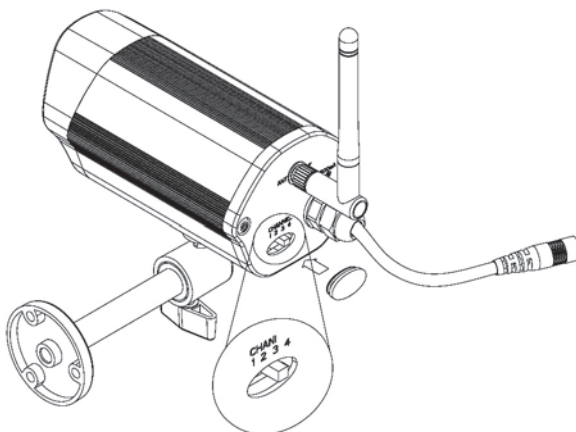


1. Compartimento de aluminio contra la lluvia (IP44)
2. Sensor de imágenes 1/4" CMOS B/W
3. Micrófono
4. Cuerpo de aluminio
5. Antena de 2.4GHz
6. Soporte de instalación
7. Cable de alimentación de 9 V en CC
8. Interruptor de canal

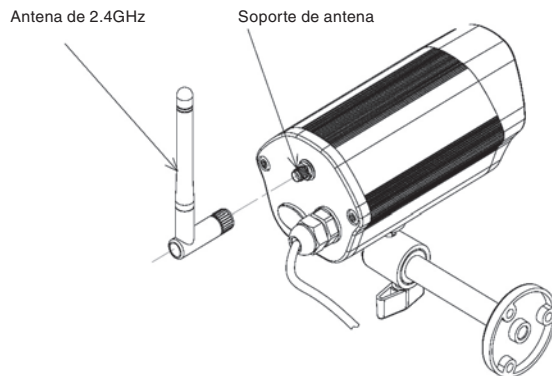
Funcionamiento de la cámara:

Abra la cubierta de goma para introducir el interruptor de canal en el canal deseado. Cámbiela y cierre la cubierta de goma.

La cámara deberá fijarse en el mismo canal que el canal del monitor.

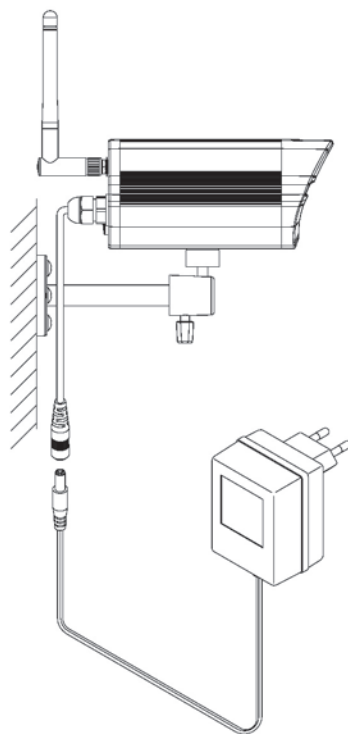


Conecte la antena de 2.4GHz al soporte de la antena.

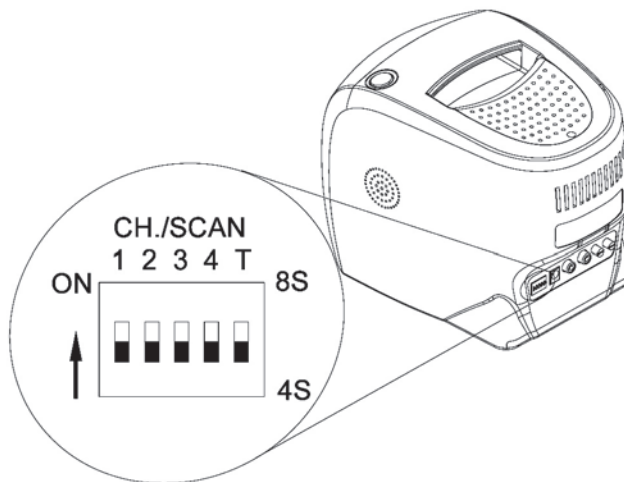


La cámara podrá instalarse en una pared. La recepción del monitor deberá probarse antes de fijar la cámara. Si existen interferencias u otros problemas, seleccione otro canal o una ubicación distinta para instalar la cámara.

Conecte el adaptador de 9V en CA/CC al cable de alimentación.



Funcionamiento del monitor:

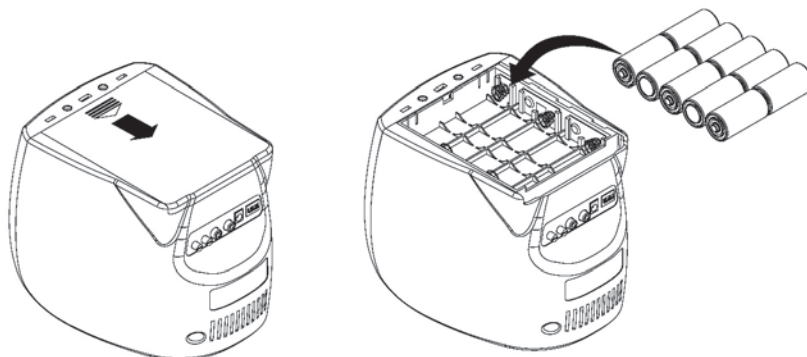


Seleccione un canal del monitor fijando el interruptor en posición de ON (ENCENDIDO). Cuando utilice más cámaras inalámbricas, el monitor funciona automáticamente en secuencia automática. Fije el interruptor T en una secuencia de 4 u 8 segundos.

El monitor utiliza pilas (de tipo C) o corriente de tipo CA.

Abra la cubierta del compartimento de pilas en la dirección de la flecha.

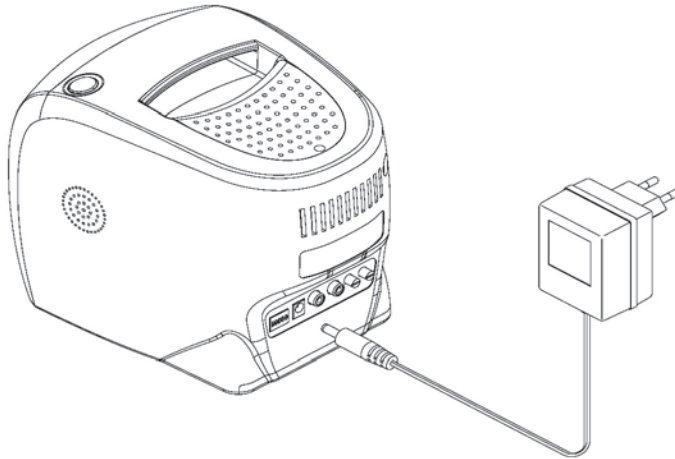
Introduzca las pilas con los signos más (+) y menos (-) en la dirección correcta tal y como aparece en la figura indicada más abajo.



Cierre el compartimento de pilas. Compruebe que la cubierta del compartimento de pilas está cerrada adecuadamente.

Observación: nunca mezcle las pilas viejas con las nuevas. Saque las pilas del monitor cuando no vaya a utilizarlas durante un buen tiempo.

Conecte el adaptador de 12V en CA/CC para la CA actual.



Encienda el interruptor "ON/OFF" (ENCENDIDO/APAGADO). A es sólo para el control del audio. A/V es para el audio y la imagen. Ajuste el brillo, el contraste y el volumen al nivel deseado. Si la imagen está rodando, gire la rueda en V hasta que el rodamiento termine.

El monitor detectará automáticamente los canales de recepción, y los mostrará en pantalla en secuencia. Cuando sólo aparezca un canal en posición ON, el monitor mostrará dicho canal de forma continua, independientemente de la posición del interruptor T. Si se han activado más de un canal, la función de secuencia automática mostrará alternativamente dichos canales.

Observación: Cuando ninguno de los interruptores de luces esté en posición ON, el monitor fijará automáticamente el canal de recepción en el canal 1.

Especificaciones:

PANTALLA:	
tamaño de la pantalla:	5.5" B/W
Resolución:	320 líneas de TV
Alimentación:	230V~50Hz / 12VDC, adaptador de 1200mA o 10 pilas de tamaño C
Salida de vídeo:	toma RCA, 1Vp-p
Salida de audio:	toma RCA, 1Vp-p
Sistema:	PAL
Altavoz:	8 Ohm, 500mW
Dimensiones:	200 x 155 x 165 mm
Cámara:	
Sensor de imagen:	1/4" CMOS B/W
Iluminación mínima:	0.5 Lux
Lentes:	F2.0/f3.6
FRECUENCIA:	2.400~2.4835 GHz
Canales:	4 (tecnología PLL)
Modulación:	FM
Alimentación de salida:	10dBm
Alimentación:	230V~50Hz / 9VDC, 300mA
Dimensiones:	155 x 70 x 60 mm

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: König Electronic
Modelo: VID-TRANS20KN
Descripción: Sistema de transmisión de 2.4GHz

se encuentra conforme a las siguientes normas:

Radio: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)
EMC: EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)
LVD: EN 60065:1998

Conforme a las provisiones de la Directiva 1999/5/EC R&TTE.
's-Hertogenbosch, 12-10-2007



D.. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:



Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpe sólo con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.



Cuidado:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

VID-TRANS20KN
2,4 GHz-ES MONITOR
KAMERÁVAL



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

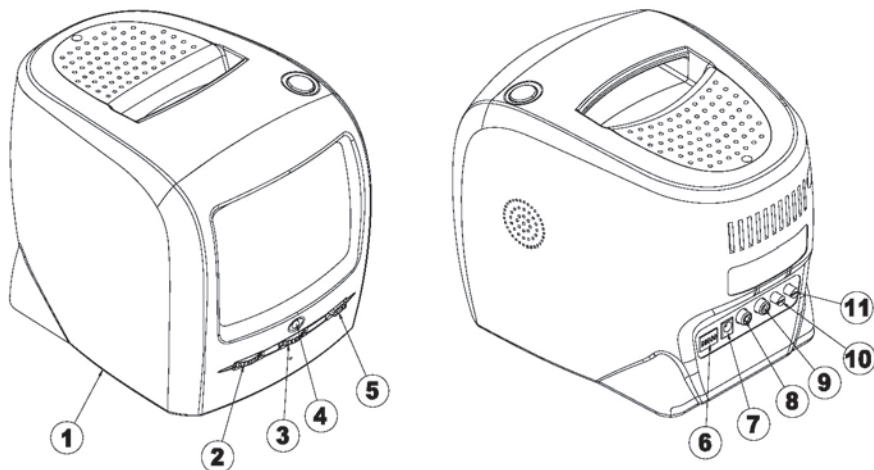
Svenska

Česky

Română

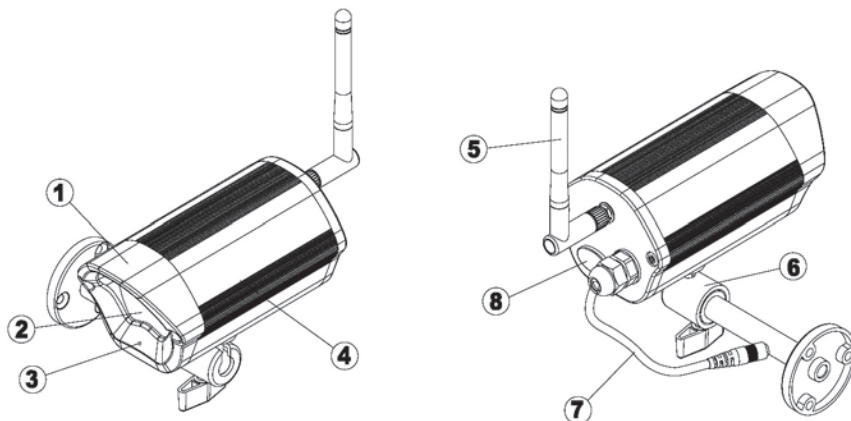
Bemutatása:

Vezeték nélküli, 2,4 GHz-es monitor, kamerával. Kültéren 100 méteres, beltéren 30 méteres távolságon belül működik. Üzembehelyezése ideálisan könnyű. Nem kell hozzá vezeték. A rendszerhez tartozik egy időjárásálló kamera szerelőkerettel, beépített mikrofonnal, egy sötétben látó infravörös LED-del, valamint egy hangos B/W 5.5" monitor audio- és videokimenettel.

A monitor ismertetése:

1. Elemtartó rekesz 10 db C típusú elemhez
2. Fényerő szabályzó
3. Hangerő szabályzó
4. Bekapcsolt állapot visszajelzője
5. ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
6. Csatornaváltó
7. 12 V DC (egyenáramú) bemenet
8. Videokimenet
9. Audiokimenet
10. Kontraszt szabályzó
11. V (vertical, függőleges) rögzítő

A kamera ismertetése:

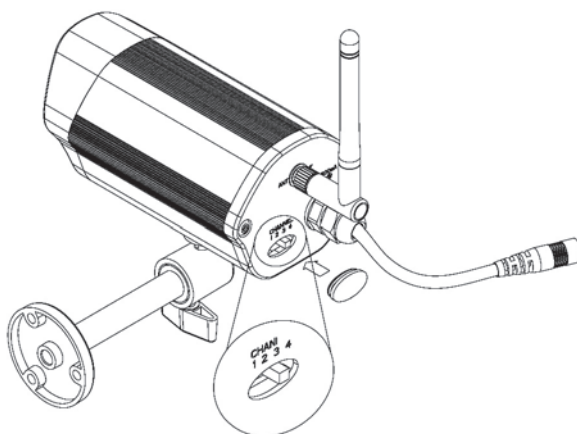


1. Esőálló (IP44 védettségű) alumínium burkolat
2. 1/4" CMOS B/W képérzékelő
3. Mikrofon
4. Alumínium törzs
5. 2,4 GHz-es antenna
6. Szerelőkeret
7. 9 V DC (egyenáramú) tápkábel
8. Csatornaváltó

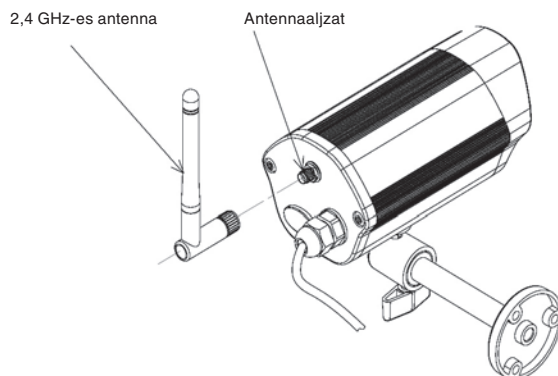
A kamera kezelése:

Nyissa ki a gumiborítást, és a csatornaváltót csúsztassa a kívánt csatornára. Helyezze vissza és zárja a gumiborítást.

A kamerán ugyanazt a csatornát állítsa be, amelyik a monitoron van beállítva.

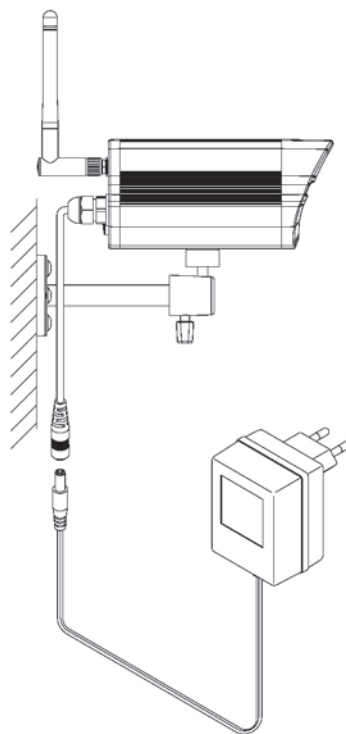


Csatlakoztassa a 2,4 GHz-es antennát az antennaaljzatra.

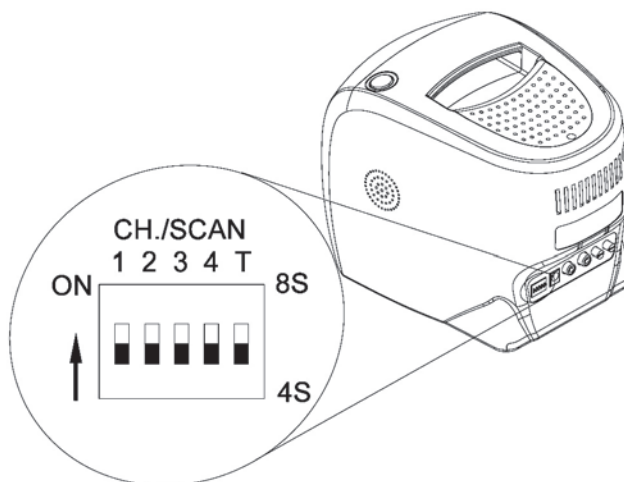


A kamera falra is szerelhető. Mielőtt a kamerát rögzítené, ellenőrizze, megfelelő-e a monitoron a vétel. Ha interferencia vagy egyéb probléma merül fel, válasszon másik csatornát vagy szerelje a kamerát más helyre.

Csatlakoztassa a 9 V-os hálózati adaptert a tápkábelhez.

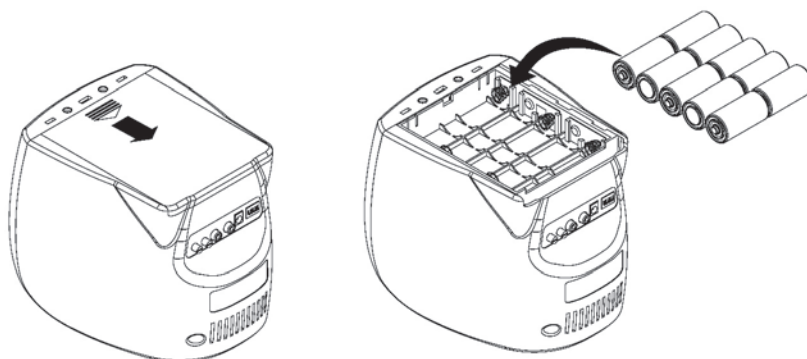


A monitor kezelése:



A monitor kapcsolójának ON (BE) állásba helyezésével válasszon csatornát.
Több vezeték nélküli kamera használatánál a monitor automatikus sorrend szerint működik.
Állítsa a T kapcsolót 4 vagy 8 másodperces sorrendre.

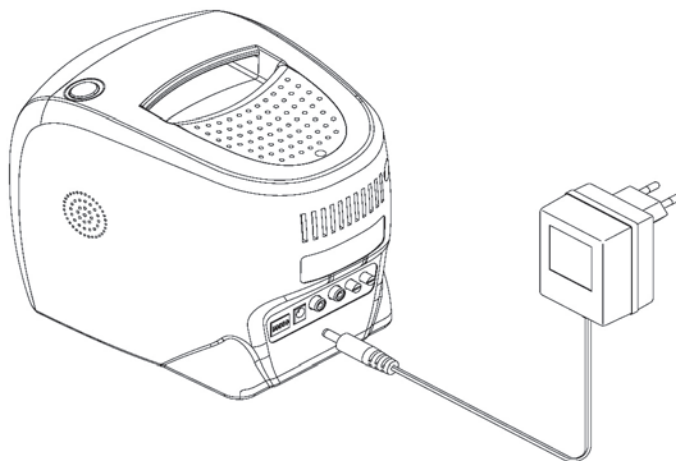
A monitor (C típusú) elemekkel vagy hálózati árammal működik.
Nyissa ki az elemtartó rekeszt a nyíl irányában.
Helyezzen bele elemeket ügyelve arra, hogy a pozitív (+) és negatív (-) kivezetéseik a helyükre kerüljenek, ld. az alábbi ábrán.



Csukja be az elemtartó rekeszt. Bizonyosodjon meg, hogy a fedele biztonságosan le van zárva.

Megjegyzés: régi és új elemeket együtt soha ne használjon. Ha egy ideig nem szándékozik a monitort használni, vegye ki belőle az elemeket.

Ha hálózati árammal kívánja működtetni, csatlakoztassa a 12 V-os hálózati adaptert.



Kapcsolja be az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót. Az "A" csak a hang vételére szolgál. Az "A/V" mind a hang mind a kép vételét lehetővé teszi. Állítsa be a fényerőt, a kontrasztot és a hangerőt a kívánt szintre. Ha a kép fut, addig forgassa a V-hold (függőleges rögzítő) gombot, amíg a kép futása meg nem szűnik.

A monitor automatikusan megtalálja a vett csatornákat, és azokat sorrendben megjeleníti. Ha csak egy csatorna van ON (BE) állásba kapcsolva, a monitor azt a csatornát jeleníti meg folyamatosan, tekintet nélkül a T kapcsoló állására. Ha egynél több csatorna van bekapcsolva, az automatikus sorrend funkció gondoskodik azoknak a csatornáknak felváltva történő megjelenítéséről.

Megjegyzés: Ha egyik DIP-kapcsoló sincs ON (BE) állásban, a monitor automatikusan az 1-es csatorna vételére áll be.

Műszaki jellemzők:

Monitor:

Képernyő mérete: 5,5" B/W

Képfelbontás: 320 TV sor

Áramforrás: 230 V – 50 Hz / 12 V DC (egyenáram), 1200 mA-es adapter vagy 10 db "C" méretű elem

Videokimenet RCA jack, 1Vp-p

Audiokimenet RCA jack, 1Vp-p

Rendszer: PAL

Hangszóró: 8 Ohm, 500 mW

Méretei: 200 x 155 x 165 mm

Kamera:

Képzékelő: 1/4" CMOS B/W

Minimális megvilágítás: 0,5 Lux

Lencse: F2.0/f3.6

Frekvencia: 2,400 – 2,4835 GHz

Csatornák: 4 (PLL [Phase Locked Loop =fáziszárt hurok] technológia)

Moduláció: FM

Kimenő teljesítmény: 10 dBm

Áramforrás: 230 V – 50 Hz / 9 V DC (egyenáram), 300 mA

Méretei: 155 x 70 x 60 mm

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,

a Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Hollandia

Tel.: 0031 73 599 1055

E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:

Neve: König Electronic

Típusa: VID-TRANS20KN

Leírása: 2,4 GHz-es adórendszer,

Megfelel az alábbi normáknak:

Rádió: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)

EMC (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv): EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)

LVD (Kisfeszültségű elektromos termékekre vonatkozó irányelv): EN 60065:1998

Az 1999/5/EK R&TTE irányelv előírásai szerint.

's-Hertogenbosch, 2007. október 12.



Mrs. J. Gilad

Értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad

HQ-Nedis kft.

ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:

VIGYÁZAT!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!



Az áramütés megelőzése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Probléma esetén csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról és más készülékről. A terméket víztől és nedvességtől védje.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.

Általános tudnivalók:

A kivitelén és a műszaki jellemzőkön előzetes értesítés nélkül is végezhetünk módosításokat.

Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és itt ennek tiszteletben tartásával említjük.

**Figyelem:**

Ezt a terméket ezzel a szimbólummal jelöljük. Ezt azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők a szokványos háztartási hulladék közé. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmény végzi.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

VID-TRANS20KN
2.4GHz MONITORI
KAMERALLA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

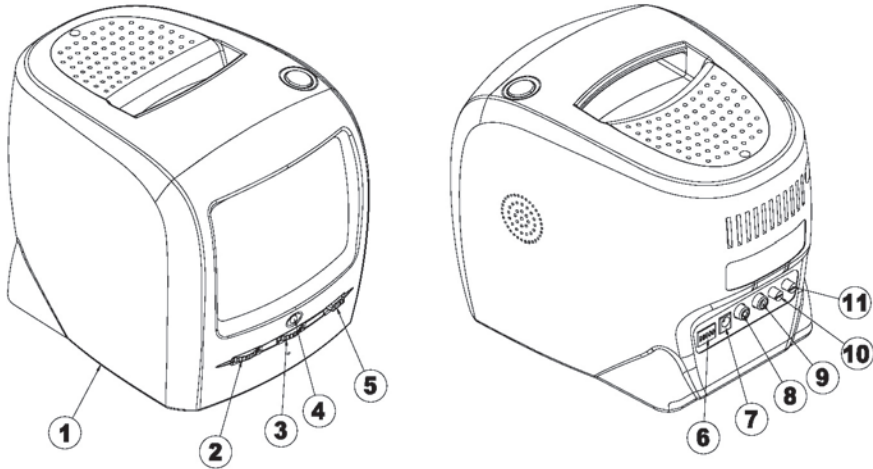
Svenska

Česky

Română

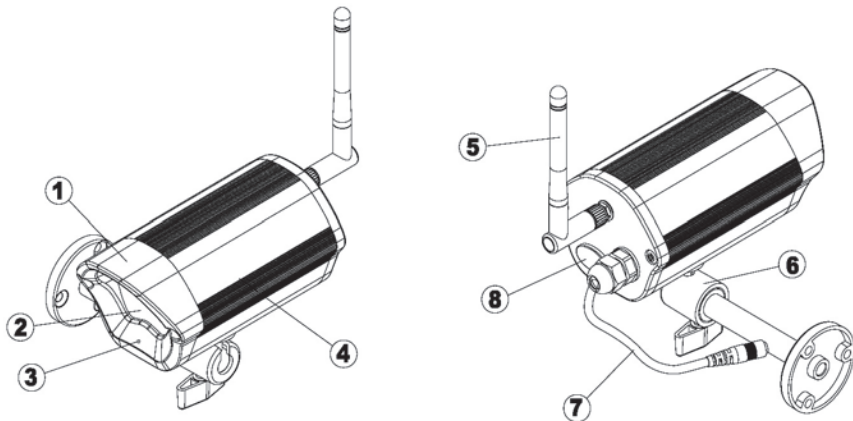
Johdanto:

Langaton kameralla varustettu 2.4GHz B/W monitori. Toimii avoimella kentällä 100 metrin etäisyydellä ja sisätiloissa 30 metrin etäisyydellä. Ihanteellinen monitori, jonka asennus on helppoa. Ei johtoja. Järjestelmä sisältää sääolosuhteille kestävästä tuella varustetun kameras, sisäänrakennetun mikrofonin ja IR-merkkivalon pimeässä käyttöä varten sekä ääni- ja audio/videolähdöllä varustetun B/W 5.5" -monitorin.

Monitorin kuvaus:

1. Paristokotelo 10x tyypin C paristolle
2. Kirkkauden säädin
3. Äänenvoimakkuuden säädin
4. Virran osoitin
5. Virtakytkin
6. Kanavakytkin
7. 12VDC-tulo
8. Videolähtö
9. Audiolähtö
10. Kontrastin säädin
11. V (pystysuora) -lukitusnappi

Kameran kuvaus:

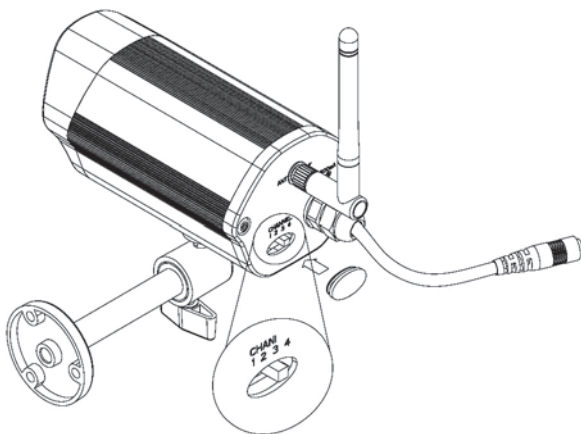


1. Vedenkestävä (IP44) alumiinikotelo
2. 1/4" CMOS B/W -kuva-anturi
3. Mikrofoni
4. Alumiinirakenne
5. 2.4GHz-antenni
6. Asennuskehys
7. 9VDC-virtajohto
8. Kanavakytin

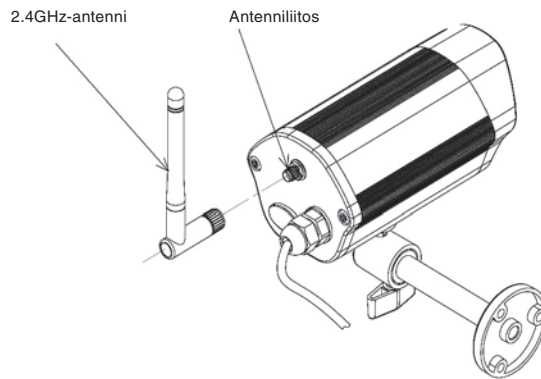
Kameran käyttö:

Avaa muovisuojaa liu'uttaaksesi kanavakytkimen halutun kanavan kohdalle. Aseta muovisuojus paikoilleen ja sulje se.

Kamera on asetettava saman kanavan kohdalle kuin monitori.

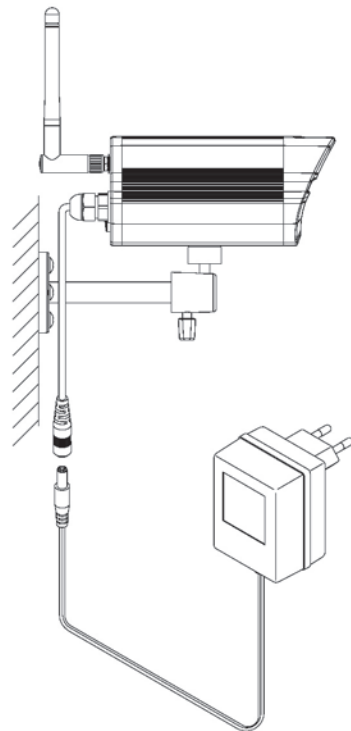


Liitä 2.4GHz -antenni antennin liitokseen.

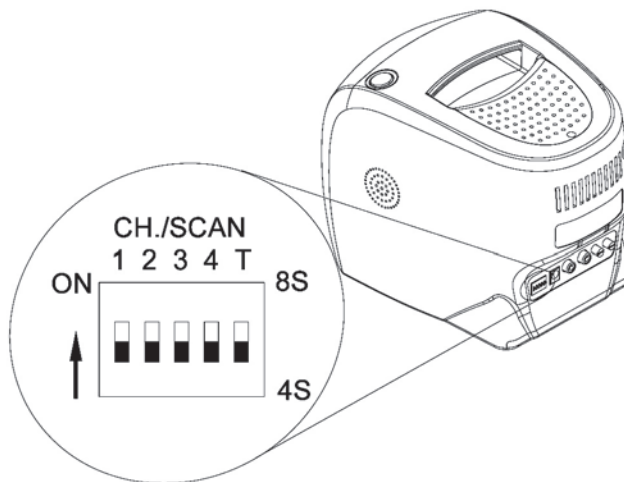


Kamera voidaan asentaa seinään. Monitorin vastaanotto tulee testata ennen kameran asennusta. Jos vastaanotossa esiintyy häiriötä tai muita ongelmia, valitse toinen kanava tai toinen asennuskohta kameralle.

Liitä 9V AC/DC-sovitin virtajohtoon.



Monitorin käyttö:



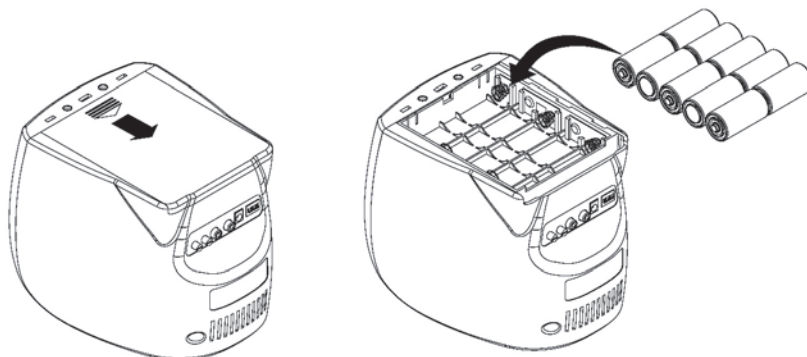
Valitse monitorin kanava asettamalla kytkin asentoon ON (päälle).

Jos useampia langattomia kameroita käytetään, monitori toimii automaattisessa järjestyksessä. Aseta T-kytkin 4 tai 8 sekunnin jaksoon.

Monitori käyttää paristoja (tyypin C) tai vaihtovirtaa.

Avaa paristokotelon kansi nuolen osoittamaan suuntaan.

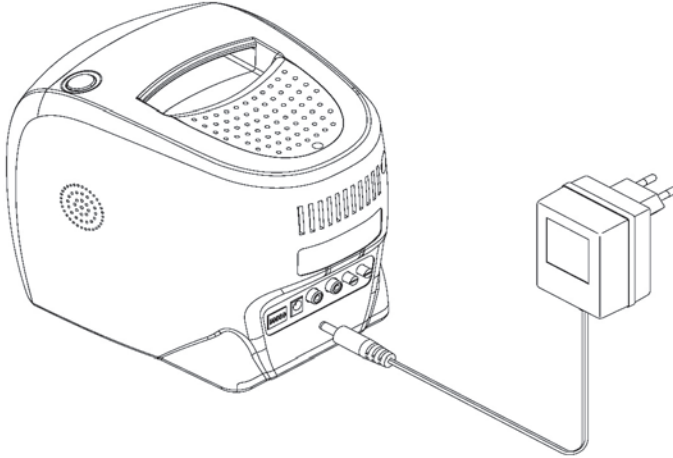
Aseta paristot plus- (+) ja miinuspää (-) oikeaan suuntaan osoittaen alla olevan kuvan mukaisesti.



Sulje paristokotelo. Varmista, että paristokotelon kansi on tiukasti kiinni.

Huom: Älä koskaan sekoita vanhoja paristoja uusiin. Poista paristot monitorista silloin, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Liitä 12V AC/DC sovitin vaihtovirran syöttöä varten.



Kytke virta päälle. A merkitsee ainoastaan audiotarkkailua. A/V merkitsee audiota ja kuvaa. Säädä kirkkaus, kontrasti ja äänenvoimakkuus halutulle tasolle. Jos kuva kiertää, käännä V-lukitusnuppia kunnes kierto loppuu.

Monitori havaitsee automaattisesti vastaanotettavat kanavat ja näyttää ne järjestyksessä. Kun ainoastaan yksi kanavakytkin on asennossa ON, monitori näyttää jatkuvasti kyseistä kanavaa eikä T-kytkimen asennolla ole tällöin merkitystä. Jos useampi kuin yksi kytkin on asetettu päälle, automaattinen järjestystoiminto näyttää kanavia vuoron perään.

Huom: Kun mikään vaihtokytkimistä ei ole asennossa ON, monitori asettaa vastaanotettavan kanava-asetuksen automaattisesti kanavaan 1.

Tekniset tiedot:

Monitori:

Näytön koko: 5.5" B/W

Resoluutio: 320 TV-juovaa

Teho: 230V~50Hz / 12VDC, 1200mA sovitin tai 10 C-kokoiset paristot

Videolähtö: RCA-liitin, 1Vp-p

Audiolähtö: RCA-liitin, 1Vp-p

Järjestelmä: PAL

Kaiutin: 8 Ohm, 500mW

Mitat: 200 x 155 x 165 mm

Kamera:

Kuva-anturi: 1/4" CMOS B/W

Vähimmäisvalaistus: 0,5 Luksia

Objektiivit: F2.0/f3.6

Taajuus: 2.400 ~ 2.4835 GHz

Kanavat: 4 (PLL-tekniikka)

Modulaatio: FM

Lähtöteho: 10dBm

Teho: 230V~50Hz / 9VDC, 300mA

Mitat: 155 x 70 x 60 mm

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

vakuutamme, että tuote:

Nimi: König Electronic
Malli: VID-TRANS20KN
Kuvaus: 2.4GHz siirtojärjestelmä

Täyttää seuraavat standardit:

Radio: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)
EMC: EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)
LVD: EN 60065:1998

Direktiivin 1999/5/EY R&TTE vaatimuksia noudattaen.

's-Hertogenbosch, 12.10.2007



Mrs. J. Gilad
Toimitusjohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

HUOMIO

SÄHKÖISKUAARA
ÄLÄ AVAA



Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

VID-TRANS20KN
2.4GHz MONITOR
MED KAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

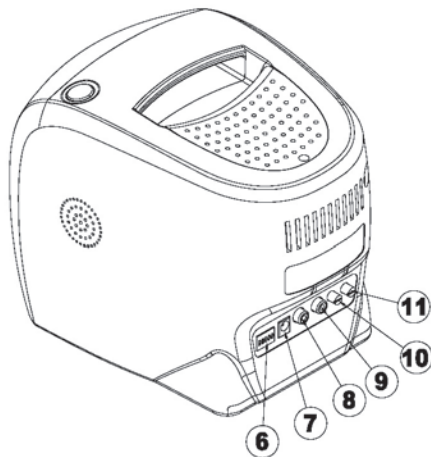
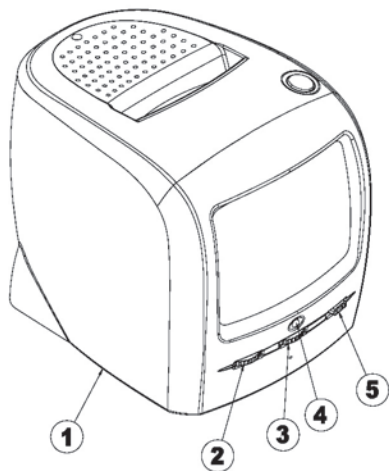
Svenska

Česky

Română

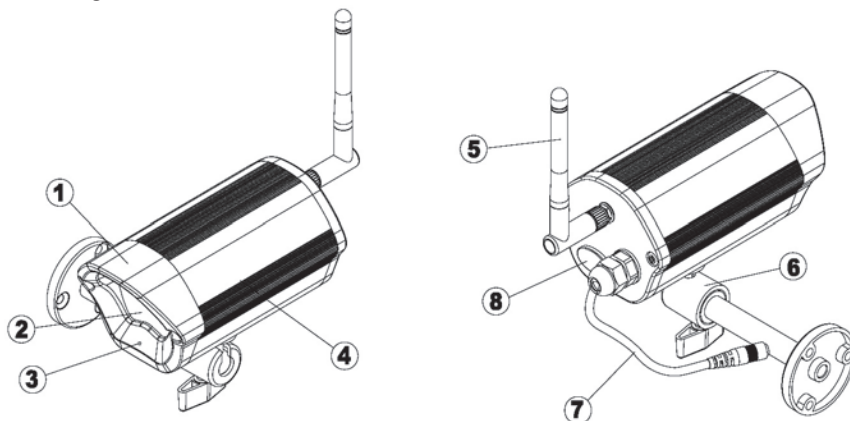
Inledning:

Trådlös 2.4GHz svart/vit monitor med kamera. Fungerar utomhus upp till 100 meter och inomhus upp till 30 meter. Idealisk för enkel installation. Inga kablar behövs. Systemet består av en väderbeständig kamera med fäste, inbyggd mikrofon och infrarött ljus för mörkerseende samt en svart/vit 5.5" monitor med ljud och audio/video-utgång.

Beskrivning monitor:

1. Batterifack för 10x batterier av typ C
2. Reglage för ljusstyrka
3. Volymreglage
4. Strömindikator:
5. Av/på-kontakt:
6. Kanalväljare
7. 12V-ingång (direktström)
8. Video ut
9. Audio ut
10. Kontrastreglage
11. V (vertikal) hållare

Beskrivning kamera:

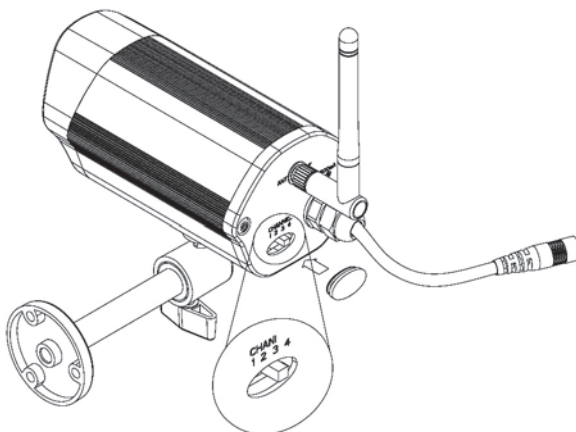


1. Vattentätt aluminiumhus (IP44)
2. 1/4" CMOS svart/vit bildsensor
3. Mikrofon
4. Aluminiumhus
5. 2,4 GHz antenn
6. Monteringsfäste
7. 9V strömkabel (direktström)
8. Kanalväljare

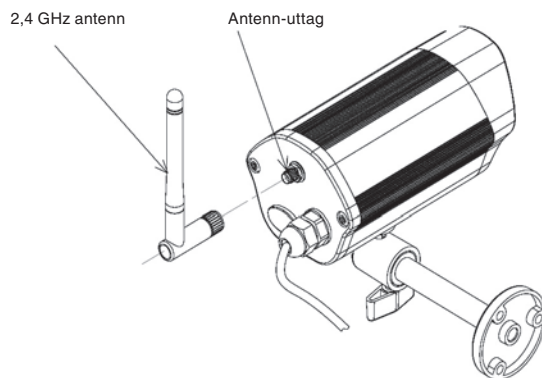
Användning av kamera:

Öppna gummiskyddet och skjut kanalväljaren till önskad kanal. Sätt tillbaka gummiskyddet och stäng det.

Kameran måste vara inställd på samma kanal som på monitorn.

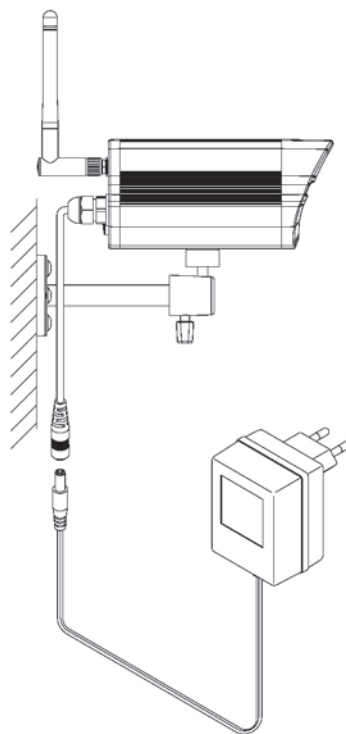


Anslut 2,4GHz-antennen till antennuttaget.

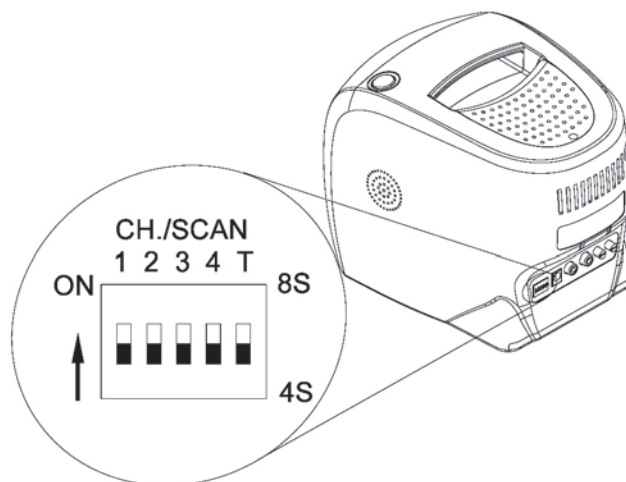


Kameran kan monteras på väggen. Monitorns mottagning bör kontrolleras innan kameran sätts fast. Vid störningar eller andra problem, välj en annan kanal eller en annan plats för kameramonteringen.

Anslut nätadaptern (9V) till strömkabeln.



Användning av monitor:



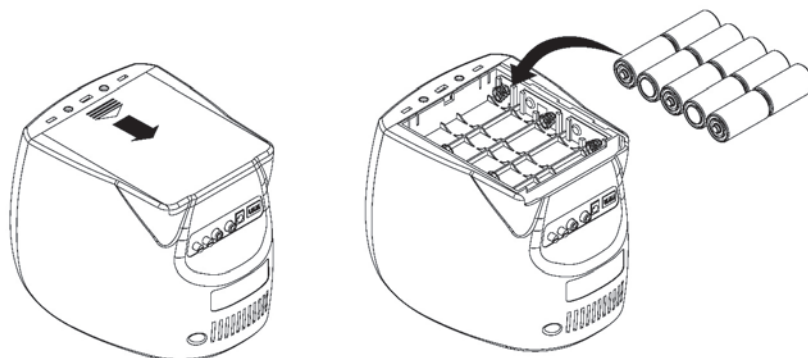
Välj en kanal på monitorn genom att ställa reglaget i läge ON (på).

Vid användning av flera trådlösa kameror fungerar monitorn automatiskt i autosekvens. Ställ in T-reglaget på 4- eller 8-sekunderssekvens.

Monitorn drivs med batterier (typ C) eller växelström.

Öppna batterifacket i pilens riktning.

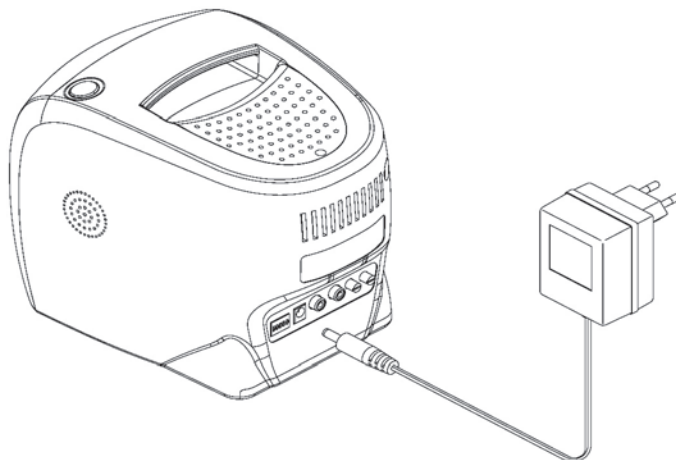
Sätt in batterierna med plus (+) och minus (-) åt rätt håll enligt beskrivningen i figuren nedan.



Stäng batterifacket. Se till att locket till batterifacket är ordentligt stängt.

Anmärkning: Blanda aldrig gamla och nya batterier. Ta ut batterierna ur monitorn om den inte ska användas på ett tag.

Anslut nätadaptern (12V) till strömkabeln.



Sätt på strömmen. A är endast för ljudövervakning. A/V är för ljud och bild. Justera ljusstyrka, kontrast och volym till önskad nivå. Om bilden rullar vrider du V-reglaget tills rullandet slutar.

Monitorn kommer att hitta kanalerna automatiskt och visa dem i sekvens. När endast en kanalkväljare är i läge ON kommer denna kanal visas hela tiden på monitorn, oberoende av vilket läge T-reglaget står i. Om mer än ett reglage är på gör autosekvensfunktionen att dessa kanaler visas omväxlande.

Anmärkning: Om ingen av DIP-omkopplarna står i läge ON, kommer monitorn automatiskt att ställa in den mottagande kanalen som kanal 1.

Specifikationer:

Monitor:
Skärmstorlek: 5.5" svart/vit
Upplösning: 320 TV-linjer
Ström: 230V~50Hz / 12V direktström, 1200mA adapter eller batterier i storlek 10 C
Video ut: RCA-uttag, 1Vp-p
Audio ut: RCA-uttag, 1Vp-p
System: PAL
Högtalare: 8 Ohm, 500mW
Mått: 200 x 155 x 165 mm

Kamera:
Bildsensor: 1/4" CMOS svart/vit
Minsta illumination: 0,5 Lux
Lins: F2.0/f3.6
Frekvens: 2.400 ~ 2.4835 GHz
Kanaler: 4 (PLL-teknologi)
Modulation: FM
Effekt: 10dBm
Ström: 230V~50Hz / 9V direktström, 300mA
Mått: 155 x 70 x 60 mm

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Deklarerar att produkten:

Namn: König Electronic
Modell: VID-TRANS20KN
Beskrivning: 2.4GHz sändningssystem

överensstämmer med följande standarder:

Radio: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)
EMC: EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)
LVD: EN 60065:1998

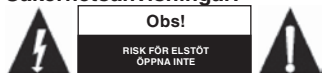
Uppfyller villkoren för direktiv 1999/5/EC R&TTE.

's-Hertogenbosch, 12-10-2007



Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elstötar får denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och från annan utrustning

om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.



Obs!

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©





VID-TRANS20KN
2.4 GHz MONITOR
S KAMEROU



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

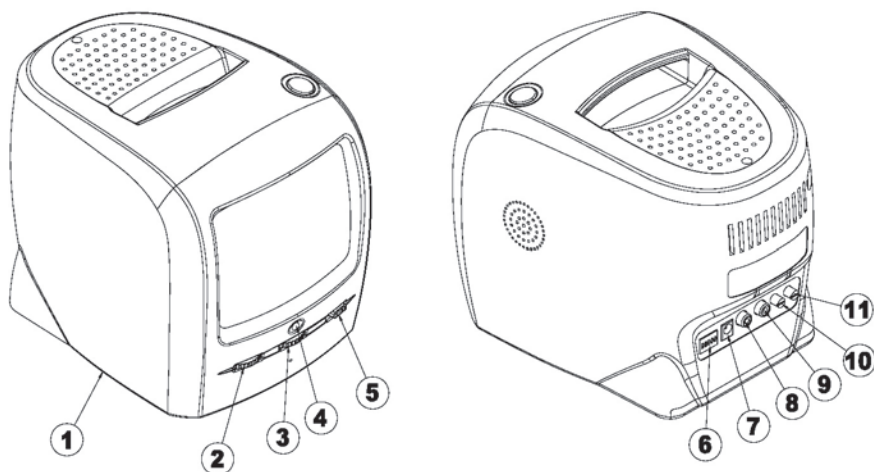
BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

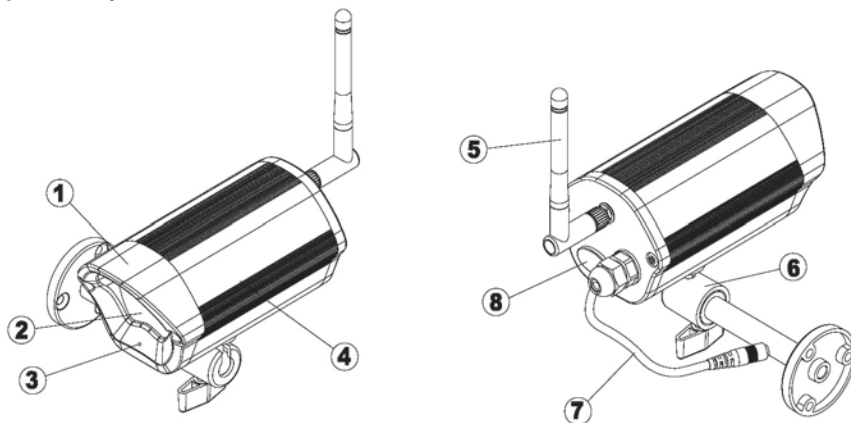
Úvod:

Bezdrátový, 2.4 GHz černobílý monitor s kamerou. Lze použít až do vzdálenosti 100 metrů (venkovní prostředí) nebo uvnitř do vzdálenosti až 30 metrů. Velice lehká instalace. K instalaci není třeba žádných vodičů. Kamera s držákem je odolná proti venkovním vlivům, je vybavena vestavěným mikrofonom a IR LED diodou pro noční provoz. Černobílý monitor má úhlopříčku 5.5" a je vybaven zvukovým a video výstupem.

Popis monitoru:

1. Prostor pro deset baterií typu C
2. Ovládání jasu
3. Ovládání hlasitosti
4. Indikátor napájení:
5. ON/OFF vypínač Zapnuto/vypnuto
6. Přepínač kanálů
7. 12 V DC vstup
8. Video out (Výstup video signálu)
9. Audio out (Výstup audio signálu)
10. Nastavení kontrastu
11. V - vertikální zmrazení

Popis kamery:

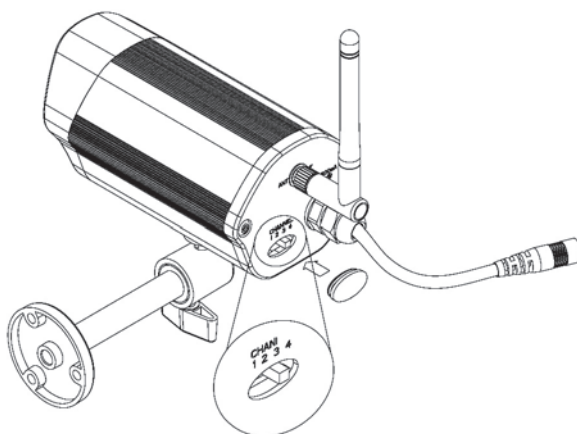


1. Hliníkový ochranný obal kamery (IP44)
2. 1/4" CMOS B/W snímací senzor
3. Mikrofon
4. Tělo kamery z hliníku
5. 2.4 GHz anténa
6. Upevňovací držák
7. 9 V DC napájecí kabel
8. Přepínač kanálů

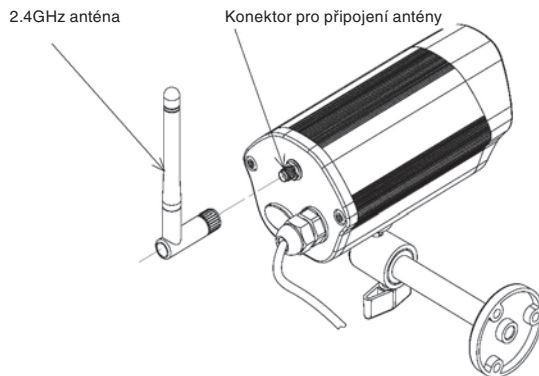
Ovládání kamery:

Otevřete gumový kryt a přepněte přepínač kanálů na požadovaný kanál. Kryt opět zavřete.

Kamera musí být nastavena na stejný kanál jako monitor.

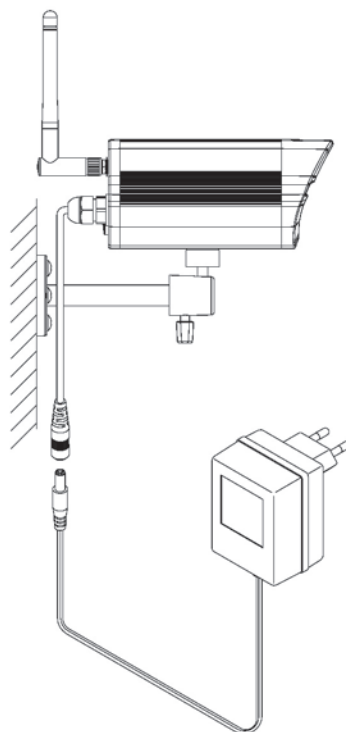


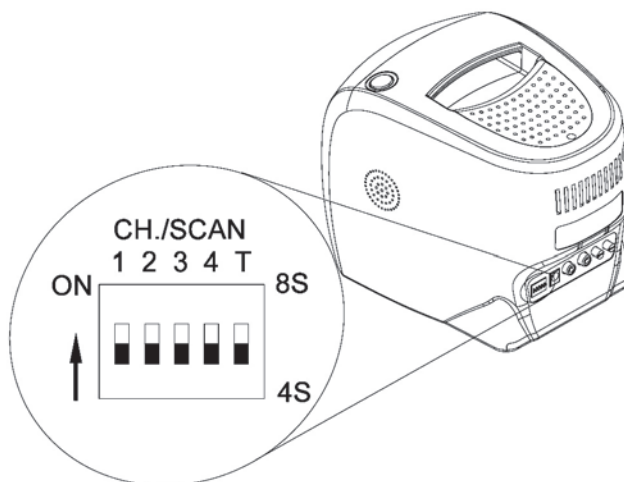
Zapojte 2.4 GHz anténu do anténního konektoru.



Kameru lze upevnit na zeď. Před upevněním kamery doporučujeme nejdříve otestovat příjem a kvalitu obrazu. Pokud je kvalita obrazu neuspokojivá nebo je příjem nekvalitní, zvolte jiný kanál nebo instalujte kameru na jiné místo.

Zapojte napájecí kabel do kabelu adaptéru 9V AC/DC



Ovládání monitoru:

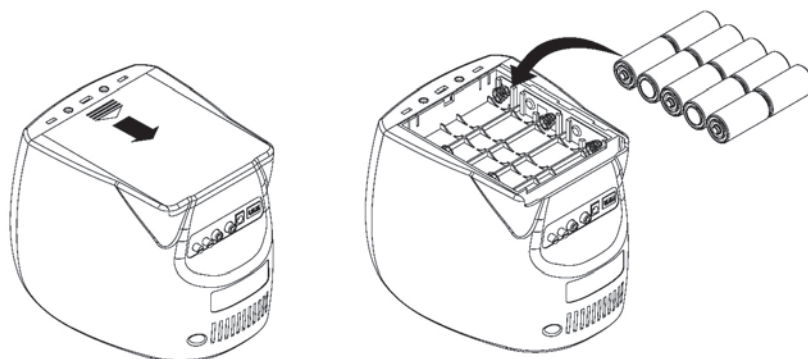
Zapněte monitor přepínačem kanálů a zároveň zvolte požadovaný kanál.

Pokud používáte více bezdrátových kamer, monitor automaticky přepíná mezi dostupnými kamerami. Přepínačem T zvolte interval přepínání. Dostupné možnosti jsou 4 nebo 8 sekund.

Monitor je napájen bateriemi typu C nebo střídavým napětím AC.

Otevřete kryt baterií. Viz šipka na krytu.

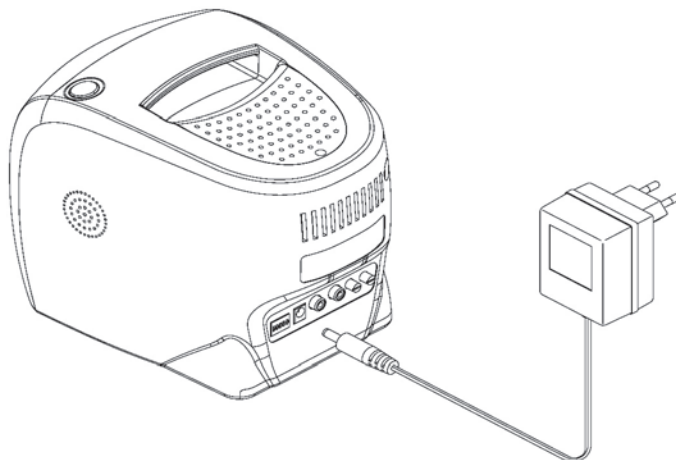
Vložte baterie do prostoru pro baterie. Dbejte na dodržení správné polaritě (+) a mínus (-). Viz obrázek.



Nasuňte kryt zpět. Ujistěte se, že je kryt správně uzavřen a uzamčen.

Poznámka: Nikdy nepoužívejte staré baterie s novými dohromady. Pokud nebudete monitor používat delší dobu, vyjměte baterie ven.

Pro napájení monitoru můžete také použít 12 V AC/DC adaptér.



Zapněte monitor vypínačem ON/OFF (Vypnout/zapnout). Písmeno A znamená „pouze audio (zvukové) monitorování“. A/V označuje video a audio monitorování. Nastavte jas, kontrast a hlasitost na požadovanou hodnotu. Pokud dochází k „létání“ obrazu, otočte knoflíkem V dokud se obraz nezastaví.

Monitor automaticky detekuje počet kanálů a postupně zobrazí přijímaný obraz z každého kanálu. Pokud je zapojen pouze jeden kanál, monitor zobrazí jen obraz přijímaný na tomto kanálu, bez ohledu na polohu přepínače T. Pokud je zapnuto více spínačů, funkce auto-sequence zobrazí postupně obraz přijímaný na těchto kanálech.

Poznámka: Pokud není žádný přepínač v poloze ON (Zapnuto), monitor automaticky nastaví příjem na kanál 1.

Specifikace:**MONITOR (MONITOR):**

Velikost obrazovky: 5.5" - Černobílá
Rozlišení: 320 TV linek
Napájení: 230 V~50 Hz / 12 VDC, 1200 mA adaptér nebo 10 baterií typu C
Výstup video signálu: RCA jack, 1Vp-p
Výstup audio signálu: RCA jack, 1Vp-p
Systém: PAL
Reproduktor: 8 Ohm, 500 mW
Rozměry: 200 x 155 x 165 mm

Kamera:

Obrazový senzor: 1/4" CMOS B/W
Minimální osvětlení: 0.5 Lux
Objektiv: F2.0/f3.6
Frekvence: 2.400 ~ 2.4835 GHz
Kanály: 4 (PLL technologie)
Modulace: FM
Výkon: 10 dBm
Napájení: 230 V~50 Hz / 9 VDC, 300 mA
Rozměry: 155 x 70 x 60 mm

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek;

Značka: König Electronic

Model: VID-TRANS20KN

Popis: Systém monitor-kamera s bezdrátovým přenosem signálu v pásmu 2,4 GHz.

splňuje následující normy;

Rádiová komunikace: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)

Elektromagnetická kompatibilita: EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)

Elektronická zařízení napájená ze sítě: EN 60065:1998

a odpovídá ustanovením směrnice 1999/5/EC R&TTE.

's-Hertogenbosch, 12-10-2007



Paní J. Gilad

Vedoucí nákupního oddělení

Bezpečnostní opatření:



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM
PROUDEM - NEOTEVÍRAT



Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. V případě výskytu problému vždy

odpojte toto zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, která jsou k vašemu zařízení připojena. Nevystavujte přístroj nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.



Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vhadzovat do běžného domácího odpadu. Výrobek je nutné odevzdat sběrným surovinám nebo

recyklačnímu středisku, zabývajícím se zpracováním nebezpečných odpadů.

Copyright © (Autorská práva)





VID-TRANS20KN
MONITOR 2,4 GHz
CU CAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

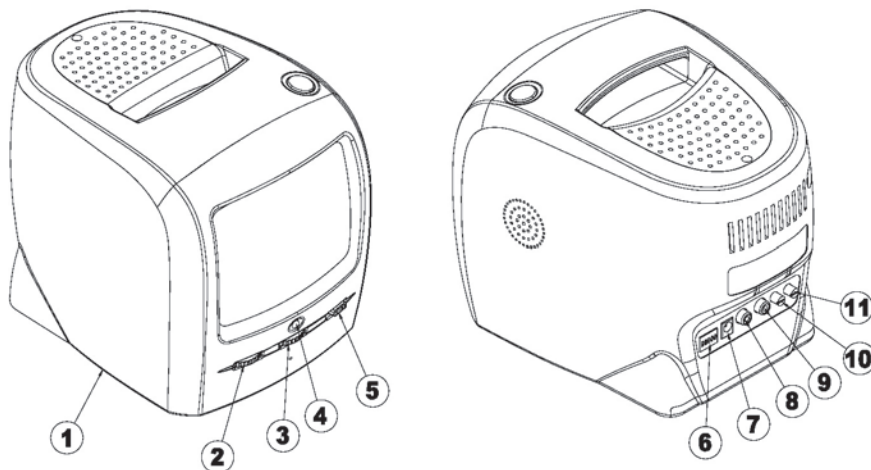
NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

Introducere:

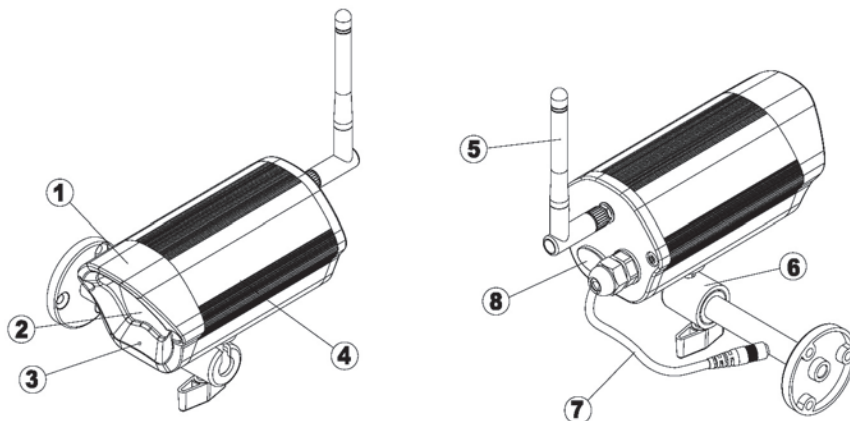
Monitor wireless alb/negru de 2,4 GHz cu cameră. Bătaia în spațiu deschis este de până la 100 m, iar în spații închise de până la 30 m. Ideal pentru o instalare ușoară. Nu are nevoie de fire. Sistemul conține o cameră rezistentă la apă, cu microfon încorporat și LED cu infraroșu pentru a vedea și în întuneric. Camera este dotată cu un suport și cu un monitor alb/negru cu diagonala de 5.5", cu sonor și ieșire audio/video.

Descrierea monitorului:



1. Compartiment baterii pentru 10 baterii de tipul C
2. Comandă luminozitate
3. Comandă volum
4. Indicator alimentare electrică
5. Buton ON/OFF (Pornit/Oprit)
6. Comutator canale
7. Alimentare 12 V DC
8. Ieșire video
9. Ieșire audio
10. Comandă contrast
11. Fixare V (verticală)

Descrierea camerei:

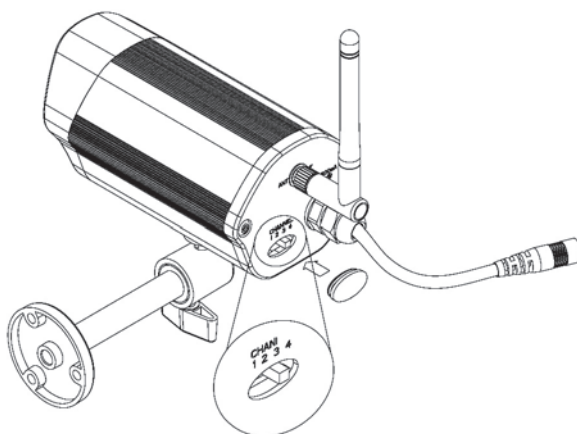


1. Carcasă din aluminiu, rezistentă la apă (IP44)
2. Senzor de imagine 1/4" CMOS, alb/negru
3. Microfon
4. Carcasă din aluminiu
5. Antenă 2,4 GHz
6. Suport de montare
7. Cablu de alimentare 9 V/DC
8. Comutator canale

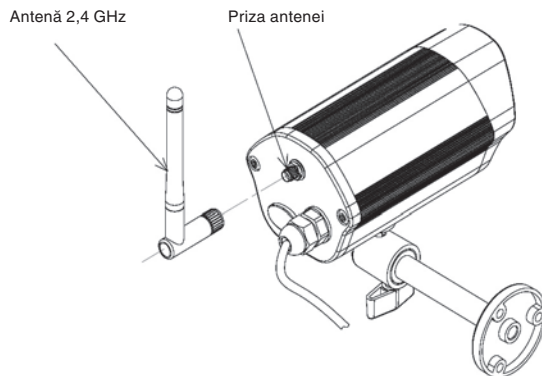
Utilizarea camerei:

Deschideți capacul din gumă pentru a muta comutatorul canalelor la canalul dorit. Închideți capacul din gumă.

Camera trebuie setată pe același canal ca și canalul ales pentru monitor.

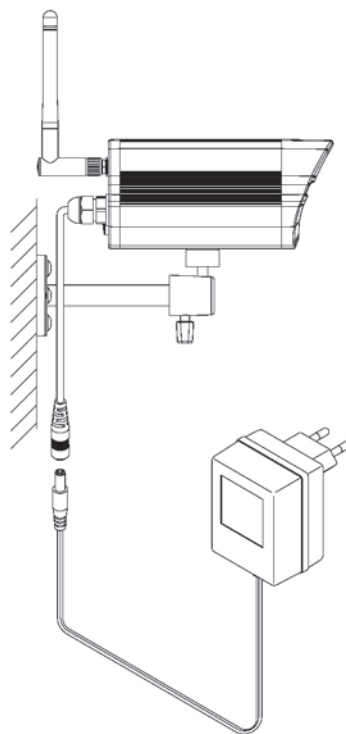


Conectați antenna de 2,4 GHz la priza antenei.

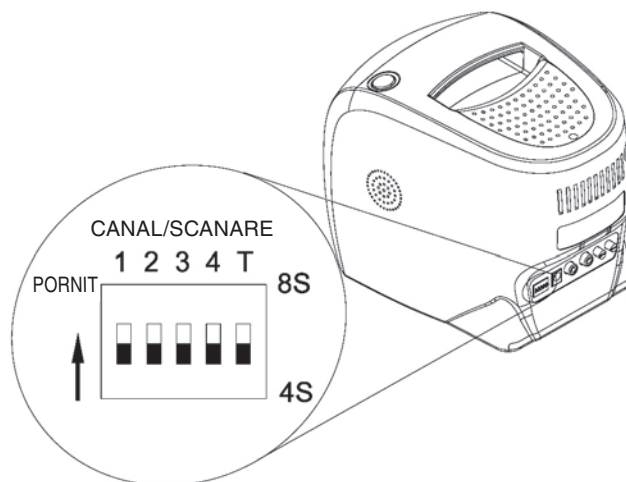


Camera poate fi montată și pe un perete. Înainte de fixarea camerei, trebuie să verificați calitatea recepției de la monitor. Dacă apar interferențe sau alte probleme, selectați un alt canal sau alegeți o altă locație pentru montarea camerei.

Conectați adaptorul 9V AC/DC la cablul de alimentare.

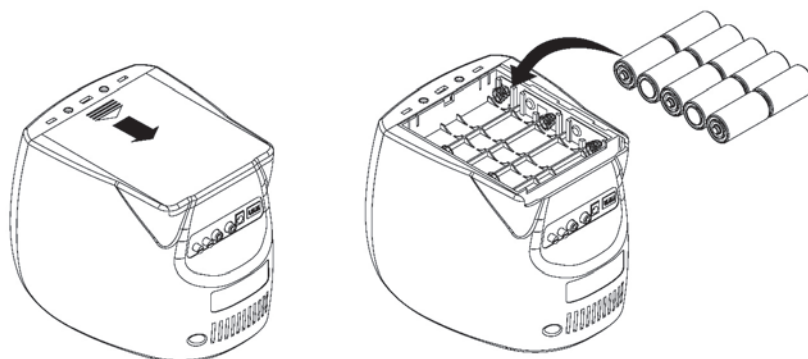


Utilizarea monitorului:



Selectați un canal pentru monitor prin comutarea butonului pe poziția ON (Pornit). Dacă se folosesc mai multe camere wireless, monitorul va funcționa automat în modul secvențe automate. Setați comutatorul T pentru secvențe de 4 sau 8 secunde.

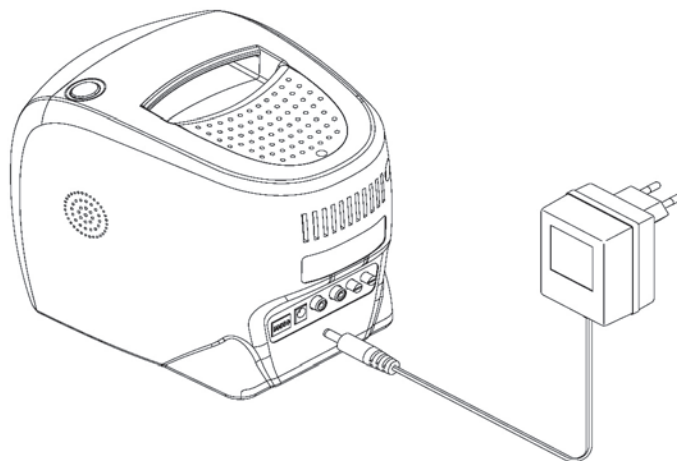
Monitorul funcționează cu baterii (tipul C) sau cu curent alternativ (AC). Deschideți compartimentul bateriilor în direcția indicată de săgeată. Introduceți bateriile în mod corect, astfel ca polaritatea plus (+) și minus (-) să arate în direcția indicată de ilustrația de mai jos.



Închideți compartimentul bateriilor. Asigurați-vă că capacul compartimentului bateriilor este închis bine.

Notă: Nu amestecați niciodată bateriile noi cu cele vechi. Dacă monitorul nu va fi utilizat o perioadă mai îndelungată de timp, scoateți bateriile din el.

Dacă folosiți curent alternativ (AC), conectați adaptorul de 12 V AC/DC.



Porniți aparatul prin apăsarea butonului ON/OFF (Pornit/Oprit). A este rezervat pentru monitorizarea audio. A/V este rezervat pentru audio și imagine. Reglați luminozitatea, contrastul și volumul la nivelul dorit. Dacă imaginea fuge, rotiți butonul de fixare V până când imaginea se stabilizează.

Monitorul va detecta în mod automat canalele de recepție și le va afișa în mod secvențial. Dacă doar un singur comutator de canale se află în poziția ON (Pornit), monitorul va afișa acel canal în mod continuu, indiferent de poziția comutatorului T. Dacă sunt pornite mai multe comutatoare, funcția de secvență automată va afișa în mod alternativ acele canale.

Notă: Dacă niciun comutator nu se află în poziția ON (Pornit), monitorul va seta în mod automat canalul de recepție pe canalul 1.

Specificații tehnice

Monitor:	
Diagonala ecranului:	5.5" A/N
Rezoluție:	320 linii TV
Alimentare electrică:	230 V ~50 Hz / 12 V DC, adaptor de 1200 mA sau 10 baterii tipul C
leșire video:	jack RCA, 1 Vp-p
leșire audio:	jack RCA, 1 Vp-p
Sistem:	PAL
Difuzor:	8 Ohm, 500 mW
Dimensiuni:	200 x 155 x 165 mm
Camera:	
Senzor image:	1/4" CMOS A/N
Intensitatea minimă a luminii:	0,5 Lux
Lentile:	F 2.0/f 3.6
Plaja de frecvențe:	2,400 ~ 2,4835 GHz
Canale:	4 (tehnologie PLL)
Modulare:	FM
Putere degajată:	10 dBm
Alimentare electrică:	230 V ~50 Hz / 9 V DC, 300 mA
Dimensiuni:	155 x 70 x 60 mm

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: König Electronic
Model: VID-TRANS20KN
Descriere: Sistem de transmitere imagini la 2,4 GHz

Este în conformitate cu următoarele standarde:

Radio: EN 300 440-2: V1.1.1 (2001-09)
EMC: EN 301 489-1/-3: V1.4.1 (2002-08)
LVD: EN 60065: 1998

Și respectă cerințele directivei R&TTE 1999/5/EC.

's-Hertogenbosch, 12.10.2007.



J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranță:

ATENȚIE!
RISC DE ELECTROCUTARE!
NU DESCHIDEȚI!



Dacă apare necesitatea reparării produsului, acesta poate fi deschis DOAR de către un tehnician autorizat, pentru a reduce riscurile electrocutării. Dacă în timpul funcționării apare o problemă, deconectați produsul de la rețea. Feriți aparatul de apă și de umezeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate logourile mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

**Atenție:**

Acest produs are următorul marcaj. Acest lucru înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

